



QLIK® ACORDO COM O CLIENTE

IMPORTANTE: AO MARCAR A CAIXA DE ACEITAÇÃO, BAIXAR, OU FAZER DOWNLOAD, INSTALAR, ACESSAR OU USAR PRODUTOS OU SERVIÇOS DA QLIK, VOCÊ ACEITA E CONCORDA EM FICAR VINCULADO AOS TERMOS E CONDIÇÕES DESTE ACORDO. SE VOCÊ ACEITAR ESTES TERMOS EM NOME DE UM EMPREGADOR OU EMPRESA, TAL PESSOA JURÍDICA É CONSIDERADA O CLIENTE NOS TERMOS DESTE INSTRUMENTO E VOCÊ DECLARA E GARANTE QUE ESTÁ AUTORIZADO A OBRIGAR LEGALMENTE TAL ENTIDADE A ESTE ACORDO.

1. Acordo. Este Acordo é celebrado entre o Cliente e a entidade Qlik identificada em um Formulário de Pedido ou na Tabela 1 deste Acordo ("Qlik") e rege o acesso ou uso pelo Cliente de todos os Produtos e Serviços da Qlik.

2. Definições

Exceto se definidos em outro local neste Acordo, os termos iniciados com letras maiúsculas empregados neste Acordo estão definidos abaixo

2.1. "Acordo" significa este Acordo de Cliente Qlik, cada adendo em anexo, e qualquer Formulário(s) de Pedido entre Qlik e Cliente para o fornecimento de Produtos ou Serviços Qlik.

2.2. "Revendedor Autorizado" significa um revendedor ou terceiro autorizado, pela Qlik, para vender Produtos ou Serviços da Qlik.

2.3. "Usuário Autorizado" significa (a) no caso de um indivíduo aceitar este Acordo em seu próprio nome, tal indivíduo; (b) um indivíduo autorizado pelo Cliente a usar os Produtos ou Serviços da Qlik para fins comerciais do Cliente, de acordo com os termos e condições deste Acordo, e a quem o Cliente forneceu credenciais de usuário ou acesso de usuário. Os Usuários Autorizados podem incluir funcionários, consultores, contratados e agentes do Cliente e, se permitido na Documentação, terceiros com os quais o Cliente realiza transações comerciais.

2.4. "Informações Confidenciais" significam informações não públicas, reveladas por ou em nome de uma Parte obrigada ou relacionada a este Acordo, identificadas como confidenciais no momento da revelação ou que devem ser razoavelmente interpretadas como confidenciais ou exclusivas, devido à natureza das informações e/ou às circunstâncias em torno dessa divulgação. Informações confidenciais não incluem aquelas que, e unicamente até onde (i) estiverem geralmente disponíveis ao público diferentemente de um resultado de uma revelação pela Parte receptora ou por qualquer um de seus representantes; (ii) foi conhecida ou se torna conhecida pela Parte receptora através de uma fonte que não a Parte divulgadora ou seus representantes sem ter violado qualquer acordo de confidencialidade da Parte divulgadora; (iii) for desenvolvido de forma independente pela Parte receptora sem o uso ou referência às Informações Confidenciais da Parte divulgadora; ou (iv) foram divulgadas para terceiros pela Parte reveladora, sem qualquer obrigação de confidencialidade.

2.5. "Serviços de Consultoria" significa quaisquer serviços de consultoria para os Produtos da Qlik realizados pela Qlik para o Cliente nos termos deste Acordo.

2.6. "Conteúdo" significa informação, materiais, dados, mídia ou outro conteúdo fornecido por ou em nome do Cliente e/ou seus Usuários Autorizados para uso com os Produtos ou Serviços da Qlik, incluindo dados de aplicativos de terceiros habilitados pelo Cliente ou por um Usuário Autorizado.

2.7. "Cliente" significa (i) um indivíduo ou entidade que tenha entrado neste Acordo aceitando eletronicamente os termos ou baixando, instalando, acessando ou usando os Produtos da Qlik ou; (ii) ou quando um Formulário de Pedido foi assinado, a entidade identificada no Formulário de Pedido.

QLIK® CUSTOMER AGREEMENT

IMPORTANT: BY CHECKING THE ACCEPTANCE BOX, OR DOWNLOADING, INSTALLING, ACCESSING OR USING QLIK PRODUCTS OR SERVICES, YOU ACCEPT AND AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT. IF YOU ACCEPT THESE TERMS ON BEHALF OF ANY EMPLOYER OR BUSINESS ENTITY, SUCH ENTITY IS DEEMED THE CUSTOMER HEREUNDER AND YOU REPRESENT AND WARRANT THAT YOU ARE AUTHORIZED TO LEGALLY BIND SUCH ENTITY TO THIS AGREEMENT.

1. Agreement. This Agreement is between Customer and the Qlik entity identified on an Order Form or in Table 1 to this Agreement ("Qlik") and governs Customer's access or use of all Qlik Products and Services.

2. Definitions

Unless defined elsewhere in this Agreement, the capitalized terms utilized in this Agreement are defined below:

2.1. "Agreement" means this Qlik Customer Agreement, each addendum attached, and any Order Form(s) between Qlik and Customer for the provision of Qlik Products or Services.

2.2. "Authorized Reseller" means a reseller, distributor or other third party authorized by Qlik to sell Qlik Products or Services.

2.3. "Authorized User" means (a) in the case of an individual accepting this Agreement on such individual's own behalf, such individual; or (b) an individual authorized by Customer to use the Qlik Products or Services for Customer's business purposes in accordance with the terms and conditions of this Agreement, and to whom Customer has supplied user credentials or user access. Authorized Users may include employees, consultants, contractors and agents of Customer, and, if permitted in the Documentation, third parties with which Customer transacts business.

2.4. "Confidential Information" means non-public information that is disclosed by or on behalf of a Party under or in relation to this Agreement that is identified as confidential at the time of disclosure or should be reasonably understood to be confidential or proprietary due to the nature of the information and/or the circumstances surrounding its disclosure. Confidential Information does not include information which, and solely to the extent it: (i) is generally available to the public other than as a result of a disclosure by the receiving Party or any of its representatives; (ii) was known or becomes known to the receiving Party from a source other than disclosing Party or its representatives without having violated any confidentiality agreement of the disclosing Party; (iii) is independently developed by the receiving Party without the use or reference to the disclosing Party's Confidential Information; or (iv) was disclosed by the disclosing Party to a third party without an obligation of confidence.

2.5. "Consulting Services" means any consulting services for Qlik Products performed by Qlik for Customer under the terms of this Agreement.

2.6. "Content" means information, data, materials, media or other content provided by or on behalf of Customer and/or its Authorized Users for use with Qlik Products or Services, including data from third party applications enabled by Customer or an Authorized User.

2.7. "Customer" means: (i) an individual or entity that has entered into this Agreement by electronically accepting the terms or downloading, installing, accessing or using the Qlik Products or Services; or (ii) where an Order Form has been executed, the entity identified on the Order Form.

2.8. “Data de Entrega” significa a data na qual o acesso aos Produtos Qlik é inicialmente disponibilizado (via download ou de outra forma) ao Cliente ou ao Revendedor Autorizado, consoante o caso, data essa que pode ser especificada em um Formulário de Pedido.

2.9. “Documentação” significa a documentação técnica e de usuário atualizada dos Produtos da Qlik, incluindo as aplicáveis descrições do produto disponível em www.qlik.com/product-terms.

2.10. “Serviços Educacionais” significa os serviços de treinamento ou educação desempenhados pela Qlik per il Cliente, inclusive ou conteúdo educacional fornecido pela Qlik on-line ou por um instrutor, nos termos deste Acordo.

2.11. “Leis de Controle de Exportação” significa controles de exportação e regulamentos de comércio dos EUA, da UE e de outros governos estrangeiros, bem como regulamentos e sanções declarados por esses governos, incluindo os EUA, da UE e de outros governos, bem como regulamentos emitidos pelo Serviço de Controle de Ativos Estrangeiros do Departamento do Tesouro dos EUA, pelo Departamento de Comércio dos EUA, pelo Conselho da UE e suas contrapartes nos termos da legislação aplicável, incluindo todas as restrições de usuário final, uso final e destino.

2.12. “Reivindicação de PI” significa uma reivindicação apresentada por um terceiro alegando que os Produtos Qlik, como entregues pela Qlik e utilizados nos termos autorizados por este Acordo, infringem qualquer direito autoral, marca registrada ou patente de terceiros.

2.13. “Formulário de Pedido” significa um formulário de pedido, declaração de trabalho ou documento escrito pelo qual o Cliente encomenda Produtos ou Serviços da Qlik e é aceito por ambas as Partes.

2.14. “Parte” ou **“Partes”** significa a Qlik e o Cliente, individualmente e conjuntamente, conforme o caso.

2.15. “Política de uso aceitável da Qlik” significa a versão atual da Qlik da Política de Uso Aceitável do Cloud da Qlik, localizada em www.qlik.com.

2.16. “Qlik Cloud” significa qualquer solução SaaS por assinatura, disponibilizada e administrada pela Qlik ou sua afiliada.

2.17. “Marcas da Qlik” significa marcas registradas, marcas de serviço, nomes comerciais, logotipos e desenhos da Qlik, sejam ou não especificamente reconhecidos, registrados ou aperfeiçoados, incluindo, entre outros, aqueles listados no site da Qlik aqueles listados no site da Qlik e nos Produtos Qlik.

2.18. “Produtos Qlik” significa o Software e as ofertas do Qlik Cloud fornecidas pela Qlik e suas afiliadas ao Cliente (incluindo qualquer software de cliente que deva ser baixado e instalado para usar o Qlik Cloud). Os Produtos da Qlik não incluem versões antecipadas, versões beta ou prévias técnicas das ofertas de produtos.

2.19. “Serviços” significa todos os serviços de consultoria e treinamento fornecidos pela Qlik ao Cliente nos termos deste Acordo. Os Serviços não incluem Suporte.

2.20. “Software” significa a versão do software Qlik geralmente disponível disponibilizados nos termos deste Acordo, em forma de código-objeto, conforme inicialmente fornecido ou disponibilizado ao Cliente, bem como atualizações do software que a Qlik opte por disponibilizar sem custo adicional a todos os seus clientes que assinarem o Suporte para o software.

2.21. “Suporte” significa suporte técnico ao cliente, incluindo acesso à atualizações para os Produtos da Qlik, que são fornecidos pela Qlik ou suas afiliadas ao Cliente como parte de uma assinatura paga ou contrato de suporte.

3. Direitos e Responsabilidades do Cliente

3.1. Produtos Qlik. Sujeito e condicionado à conformidade do Cliente com os termos e condições deste Acordo, a Qlik concede ao

2.8. “Delivery Date” means the date on which access to the Qlik Products is initially made available (via download or otherwise) to Customer or to the Authorized Reseller as applicable, which date may be specified in an Order Form.

2.9. “Documentation” means the then-current technical and user documentation for the Qlik Products, including the applicable product descriptions available at www.qlik.com/product-terms.

2.10. “Education Services” means any training or education services performed by Qlik for Customer, including educational content provided by Qlik online or by an instructor, under the terms of this Agreement.

2.11. “Export Control Laws” means export control laws and regulations of the U.S., E.U., and other foreign governments, as well as regulations and sanctions declared by such governments, including the U.S. Department of the Treasury Office of Foreign Assets Control, the U.S. Department of Commerce, the Council of the E.U. and their counterparts under applicable law, including all end user, end-use and destination restrictions.

2.12. “IP Claim” means a claim brought by a third party alleging that the Qlik Products, as delivered by Qlik and used as authorized under this Agreement, infringes upon any third- party copyright, trademark or a patent.

2.13. “Order Form” means an order form, statement of work or other written document pursuant to which Customer orders Qlik Products or Services and is accepted by both Parties.

2.14. “Party” or **“Parties”** means Qlik and Customer, individually and collectively, as the case may be.

2.15. “Qlik Acceptable Use Policy” means Qlik’s then-current version of the Qlik Cloud SaaS Services Acceptable Use Policy located at www.qlik.com.

2.16. “Qlik Cloud” means any subscription-based, SaaS solution provided and managed by Qlik or its affiliate.

2.17. “Qlik Marks” means Qlik’s trademarks, service marks, trade names, logos, and designs, whether or not specifically recognized, registered or perfected, including without limitation, those listed on Qlik’s website and on the Qlik Products.

2.18. “Qlik Products” means the Software and Qlik Cloud offerings provided by Qlik and its affiliates to Customer (including any software client that must be downloaded and installed to use Qlik Cloud). Qlik Products do not include early release, beta versions or technical previews of product offerings.

2.19. “Services” means any Consulting Services and Education Services performed by Qlik for Customer under the terms of this Agreement. Services do not include Support.

2.20. “Software” means the generally available release of Qlik software made available under this Agreement, in object code form, as initially provided or made available to Customer, as well as updates to the software that Qlik elects to make available at no additional charge to all of its customers that subscribe to Support for the software.

2.21. “Support” means Customer technical support, including access to updates for the Qlik Products, which are provided by Qlik or its affiliates to Customer as part of a paid subscription or support contract.

3. Customer Rights and Responsibilities

3.1. Qlik Products. Subject to and conditioned upon Customer’s compliance with the terms and conditions of this Agreement, Qlik

Cliente um direito limitado, não exclusivo, intransferível e não sublicenciável de acessar e usar os Produtos da Qlik exclusivamente para as operações comerciais internas do Cliente, desde que qualquer uso dos Produtos da Qlik seja: (i) de acordo com a Documentação e este Acordo; e (ii) para o escopo, prazo e limites de quantidade comprada.

3.2. Suporte. A Qlik fornecerá Suporte para as assinaturas do Qlik Cloud de acordo com o Acordo de Nível de Serviço então vigente da Qlik. A Qlik fornecerá Suporte para assinaturas de Software de acordo com a Política de Suporte atual da Qlik. Os termos de suporte aplicáveis estão disponíveis em www.qlik.com/product-terms.

3.3. Serviços. A Qlik poderá prestar Serviços de Consultoria ou Serviços Educacionais ao Cliente nos termos deste Acordo, de qualquer descrição de produto aplicável (disponível em www.qlik.com/product-terms) e de qualquer Formulário de Pedido aplicável.

3.4. Restrições de Uso. Cliente não permitirá ou autorizará terceiros a:

3.4.1. distribuir, transmitir, emprestar, arrendar, compartilhar, vender, transferir, sublicenciar, alugar ou timeshare qualquer um dos Produtos da Qlik ou qualquer um de seus componentes ou chaves de produto, ou permitir que terceiros façam download ou instalem qualquer Software.

3.4.2. copiar, descompilar, desmontar ou praticar engenharia reversa ou de outra forma tentar extrair ou derivar o código-fonte ou quaisquer métodos, algoritmos ou procedimentos do produtos Qlik, exceto conforme expressamente permitido pela lei aplicável, ou modificar, adaptar, traduzir ou criar trabalhos derivados com base nos produtos Qlik;

3.4.3. alterar ou contornar qualquer produto, chave ou restrições de licença, ou transferir ou reatribuir uma licença ou direito de usuário designado, de forma que permita ao Cliente exceder as quantidades adquiridas, derrotar as restrições de uso ou permitir que vários usuários compartilhem tal direito que excedam as quantidades adquiridas;

3.4.4. usar, oferecer, incorporar, vender ou de outra forma explorar os Produtos da Qlik em qualquer oferta de provedor de serviços gerenciados (MSP); oferta de fornecedor independente de software (ISV); oferta de OEM, plataforma como serviço ou plataforma de integração como serviço (PaaS ou iPaaS); bureau de serviços; ou outro produto ou oferta semelhante, incluindo a oferta de Produtos autônomos da Qlik como um serviço alojado. "Oferta OEM" refere-se ao uso dos Produtos Qlik por parte do Cliente para adicionar capacidades ou recursos a um produto ou serviço comercial para venda a terceiros;

3.4.5. usar os Produtos da Qlik se o Cliente for um concorrente, ou usar os Produtos da Qlik de qualquer maneira que concorra com a Qlik ou para qualquer finalidade que seja em detrimento da Qlik, incluindo, comparar, coletar e publicar dados ou análises relacionados ao desempenho dos Produtos da Qlik, ou desenvolver ou comercializar um produto competitivo com qualquer Produto da Qlik ou serviço;

3.4.6. usar os Produtos Qlik de uma qualquer maneira ou para uma qualquer finalidade que infrinja, empregue indevidamente ou de outra forma viole qualquer direito de propriedade intelectual ou outro direito de um terceiro, ou que viole qualquer lei aplicável;

3.4.7. interferir ou perturbar a integridade, operação ou desempenho dos Produtos Qlik ou interferir no uso ou aproveitamento dos mesmos por outros, incluindo contornar ou violar qualquer dispositivo de segurança ou proteção usado para ou contido nos Produtos Qlik; ou

3.4.8. usar os Produtos Qlik (incluindo qualquer software de clientes que deva ser baixado e instalado para usar o Qlik Cloud), suas Documentações ou seus Serviços para qualquer finalidade ou aplicativo que não seja expressamente permitido por este Acordo e pela Documentação aplicável.

grants to Customer a limited, non-exclusive, non-transferable and non-sublicensable right to access and use the Qlik Products solely for Customer's internal business operations, provided any use of Qlik Products shall be: (i) in accordance with the Documentation and this Agreement; and (ii) for the scope, term and quantity limits purchased.

3.2. Support. Qlik shall provide Support for Qlik Cloud subscriptions in accordance with Qlik's then-current Service Level Agreement. Qlik shall provide Support for Software subscriptions in accordance with Qlik's then-current Support Policy. The applicable Support terms are available at www.qlik.com/product-terms.

3.3. Services. Qlik may provide Consulting or Education Services to Customer pursuant to this Agreement, any applicable product descriptions (available at www.qlik.com/product-terms) and any applicable Order Form.

3.4. Use Restrictions. Customer will not, nor permit or authorize anyone to:

3.4.1. distribute, convey, lend, lease, share, sell, transfer, sublicense, rent, or time share any of the Qlik Products, or any of its components or product keys, or permit third parties to download or install any Software;

3.4.2. copy, decompile, disassemble or reverse engineer or otherwise attempt to extract or derive the source code or any methods, algorithms or procedures from the Qlik Products, except as otherwise expressly permitted by applicable law, or modify, adapt, translate or create derivative works based upon the Qlik Products;

3.4.3. alter or circumvent any product key or license restrictions, or transfer or reassign a named user license or entitlement, in such a manner that enables Customer to exceed purchased quantities, defeat any use restrictions, or allows multiple users to share such entitlement to exceed purchased quantities;

3.4.4. use, offer, embed, sell, or otherwise exploit the Qlik Products in any managed service provider (MSP) offering; independent software vendor (ISV) offering; OEM Offering, platform as a service or integration platform as a service (PaaS or iPaaS) offering; service bureau; or other similar product or offering, including offering standalone Qlik Products as a hosted service. "OEM Offering" refers to Customer's use of Qlik Products to add capabilities or features to a commercial product or service for sale to a third party;

3.4.5. use the Qlik Products if Customer is a competitor, or use the Qlik Products in any manner that competes with Qlik or for any purpose that is to Qlik's detriment, including benchmarking, collecting and publishing data or analysis relating to the performance of the Qlik Products, or developing or marketing a product that is competitive with any Qlik Product or Service;

3.4.6. use the Qlik Products in any manner or for any purpose that infringes, misappropriates or otherwise violates any intellectual property right or other right of any third party or that violates any applicable law;

3.4.7. interfere with or disrupt the integrity, operation, or performance of the Qlik Products or interfere with the use or enjoyment of it by others, including bypassing or breaching any security device or protection used for or contained in the Qlik Products; or

3.4.8. use the Qlik Products (including any software client that must be downloaded and installed to use Qlik Cloud), Documentation or Services for any purpose or application not expressly permitted by this Agreement and the applicable Documentation.

3.5. Marcas da Qlik. O Cliente não poderá remover ou obscurecer nenhum direito autoral, marca registrada ou outro aviso de propriedade exibido ou incluído nos Produtos Qlik.

3.6. Utilização. O Cliente deverá garantir que o uso dos Produtos e Serviços Qlik esteja sempre em conformidade com este Acordo, Documentação, Política de uso aceitável da Qlik, e com as leis todos aplicáveis, incluindo quaisquer Leis de Controle de Exportação. O Cliente é o único responsável pela conformidade relacionada à forma e o propósito com que escolhe utilizar os Produtos Qlik, incluindo o uso, a transferência e o processamento do Conteúdo, e quaisquer requisitos específicos do setor aos quais o Cliente possa estar sujeito. Quaisquer obrigações de conformidade legal ou regulamentar do Cliente permanecerão de responsabilidade exclusiva do Cliente, e nada neste documento tem a intenção de transferir esse ônus do Cliente para a Qlik. Para evitar dúvidas, os Produtos e Serviços da Qlik não se destinam a servir como um substituto ou método de conformidade com quaisquer obrigações legais ou de conformidade às quais o Cliente possa estar sujeito e, sob nenhuma circunstância, a Qlik terá qualquer responsabilidade para com o Cliente decorrente da não conformidade do Cliente com tais obrigações.

3.7. Acesso. O Cliente é única e diretamente responsável (a) pela manutenção da segurança de todas as chaves, IDs de usuário, senhas e outras credenciais bem como para a atribuição e desativação de credenciais de usuário, (b) por todas as atos e omissões realizadas por seus Usuários Autorizados ou sob qualquer de suas chaves ou credenciais; e (c) por notificar imediatamente a Qlik sobre qualquer uso ou acesso não autorizado e tomar todas as medidas necessárias para pôr termo a tal uso ou acesso não autorizado. O Cliente prestará à Qlik a cooperação e assistência relacionadas com qualquer uso ou acesso não autorizado que a Qlik possa razoavelmente solicitar.

3.8. Conteúdo. O Cliente reconhece e concorda que é o único responsável: (i) por administrar o acesso do utilizador aos Produtos Qlik e ao Conteúdo, (ii) pela introdução e administração do Conteúdo por um Utilizador Autorizado para utilização com os Produtos Qlik, incluindo a eliminação do Conteúdo antes da expiração ou cessação da subscrição, (iii) por garantir que a Qlik tem todos os direitos necessários para alojar, armazenar, adaptar ou integrar esse Conteúdo, conforme necessário para fornecer os Produtos Qlik, e (iv) por manter o Conteúdo nos sistemas a partir dos quais são obtidos e manter cópias de segurança do Conteúdo. O Cliente declara e garante, em seu nome e em nome dos seus Utilizadores Autorizados, que possui todos os direitos sobre o Conteúdo necessários para a utilização, exibição, publicação, partilha e distribuição do Conteúdo e que a utilização do Conteúdo ao abrigo deste Acordo não viola quaisquer direitos de terceiros, obrigações legais, leis ou este Acordo.

3.9. Pagamento. O Cliente deverá pagar todas as taxas devidas de acordo com as condições de pagamento estabelecidas no Formulário de Pedido. Os pagamentos não são canceláveis, reembolsáveis e não creditáveis, sem direito de compensação ou suspensão, exceto se de outra forma expressamente disposto neste Acordo. Não obstante qualquer disposição em contrário no Formulário de Pedido, todas as taxas de assinatura são devidas para todo o período de assinatura assim que adquirido, e qualquer acordo que permita o pagamento de parcelas é disponibilizado ao Cliente apenas como uma cortesia que será considerada revogada pela Qlik em caso de violação material deste Acordo pelo Cliente, a critério da Qlik. As taxas não pagas podem estar sujeitas a uma mensalmente taxa de atraso, conforme estipulado no Formulário de Pedido sobre o saldo em aberto ou à taxa máxima permitida por lei, o que for menor, e o Cliente deverá reembolsar a Qlik por todos os custos e despesas razoáveis incorridos na cobrança de quaisquer pagamentos atrasados. A menos que o Cliente se oponha por escrito a qualquer fatura da Qlik dentro de sessenta (60) dias após o recebimento de uma fatura, considera-se que o Cliente aprovou essa fatura e não poderá contestá-la posteriormente. As taxas para Serviços de Consultoria ou Serviços Educacionais excluem os custos e despesas de viagem. Se o Cliente não efetuar qualquer pagamento no respetivo vencimento, a Qlik poderá, sem que isso

3.5. Qlik Marks. Customer may not remove or obscure any Qlik Marks or other copyright, trademark or other proprietary notice displayed or included in the Qlik Products.

3.6. Use. Customer shall ensure that use of Qlik Products and Services is at all times compliant with this Agreement, Documentation, the Qlik Acceptable Use Policy, and all applicable laws, including any Export Control Laws. Customer is solely responsible for compliance relating to the manner and purpose in which it chooses to use Qlik Products, including the use, transfer and processing of Content, and any industry specific requirements to which Customer may be subject. Any legal or regulatory compliance obligations of Customer shall remain Customer's sole responsibility, and nothing herein is intended to shift such burden from Customer to Qlik. For the avoidance of doubt, the Qlik Products and Services are not intended to serve as a substitute for, or method of, compliance with any legal or compliance obligations to which Customer may be subject, and under no circumstances shall Qlik have any liability to Customer arising from Customer's non-compliance with such obligations.

3.7. Access. Customer is solely and directly responsible and liable (a) for maintaining the security of all keys, user IDs, passwords and other credentials, as well as for the assignment and deactivation of user credentials; (b) for all acts and omissions taken by its Authorized Users or under any of its keys or credentials; and (c) to promptly notify Qlik of any unauthorized use or access and take all steps necessary to terminate such unauthorized use or access. Customer will provide Qlik with such cooperation and assistance related to any unauthorized use or access as Qlik may reasonably request.

3.8. Content. Customer acknowledges and agrees that it has the sole responsibility: (i) to administer user access to Qlik Products and the Content, (ii) for the input and administration of Content by an Authorized User for use with Qlik Products, including deletion of Content prior to expiration or termination of the subscription, (iii) to ensure Qlik has all rights necessary to host, store, adapt or integrate such Content as required to provide Qlik Products, and (iv) for maintaining Content on the systems from which they are sourced and maintaining backup copies of Content. Customer hereby represents and warrants on behalf of itself and its Authorized Users that it has all of the rights in the Content necessary for the use, display, publishing, sharing and distribution of the Content and that such use of the Content under this Agreement does not violate any third-party rights, legal obligations, laws, or this Agreement.

3.9. Payment. Customer shall pay any fees due in accordance with the payment terms set forth in the Order Form. Payments are non-cancelable, non-refundable and non-creditable with no right of offset or suspension, except as otherwise expressly provided in this Agreement. Notwithstanding anything to the contrary in the Order Form, all subscription fees are due and owing for the full subscription period when purchased, and any arrangement permitting installment payments is provided to Customer solely as a courtesy that shall be deemed revoked by Qlik upon a material breach of this Agreement by Customer at Qlik's discretion. Unpaid fees may be subject to a monthly late fee as set forth in an Order Form on any outstanding balance, or the maximum rate permitted by law, whichever is lower, and Customer shall reimburse Qlik for all reasonable costs and expenses incurred in collecting any late payments. Unless Customer objects in writing to any invoice from Qlik within sixty (60) days following its receipt of an invoice, Customer is deemed to have approved such invoice and may not subsequently dispute the same. Fees for Consulting Services or Education Services are exclusive of travel costs and expenses. If Customer fails to make any payment when due, Qlik may, without limiting its other rights and remedies, temporarily suspend Customer's account or access to Qlik Products. Customer will remain responsible for all fees incurred before and during any suspension. Use of Qlik Products is subject to usage or

limite seus outros direitos e recursos, suspender temporariamente a conta do Cliente ou o acesso aos Produtos Qlik. O Cliente permanecerá responsável por todas as taxas incorridas antes e durante qualquer suspensão. O uso dos Produtos Qlik está sujeito a limites de uso ou quantidade. Se o uso do Cliente exceder os limites de quantidade adquiridos, o Cliente será faturado e pagará por essas quantidades adicionais mensalmente em atraso de acordo com as taxas que podem ser estabelecidas em um Formulário de Pedido.

3.10. Tributos. As tarifas não incluem impostos e avaliações semelhantes. Sem limitar o acima exposto, o Cliente é responsável por todos os impostos sobre vendas, uso, consumo, retenção, valor agregado e outros impostos, taxas e encargos de qualquer tipo, impostos pela autoridade governamental ou reguladora federal, estadual ou local sobre quaisquer valores a pagar pelo Cliente, excluindo qualquer imposto sobre a renda da Qlik. O Cliente pagará diretamente tais impostos ou tributos incidentes, exceto se o Cliente fornecer à Qlik, de forma tempestiva, um certificado de isenção válido ou outra comprovação de que tais itens não são tributáveis.

3.11. Revendedores Autorizados. Se o Cliente adquirir os Produtos ou Serviços da Qlik de um Revendedor Autorizado, as obrigações de pagamento do Cliente serão regidas pelo contrato de compra do Cliente com o Revendedor Autorizado. O Cliente não poderá transferir a administração de nenhum Produto ou Serviço da Qlik adquirido de um Revendedor Autorizado sem o consentimento prévio por escrito da Qlik. A Qlik poderá suspender e/ou rescindir o direito do Cliente de usar os Produtos ou Serviços da Qlik se (i) a Qlik não receber em tempo hábil as taxas devidas do Revendedor Autorizado pela compra dos Produtos ou Serviços da Qlik pelo Cliente; ou (ii) o Revendedor Autorizado rescindir o pedido com a Qlik relacionado à compra do Cliente.

3.12. Informações de Faturamento. O cliente concorda em fornecer à Qlik informações precisas, oportunas e completas sobre pagamento e faturamento, incluindo informações de contato atuais e números de identificação fiscal.

4. Garantias

4.1. Garantia Geral. Cada Parte declara e garante à outra Parte que: (i) está devidamente organizada, com existência válida e em boa situação como corporação ou outra entidade de acordo com as leis da jurisdição de sua incorporação ou outra organização; (ii) tem o pleno direito legal e autoridade para celebrar este Contrato; e (iii) quando executado e entregue por ambas as Partes, este Contrato constituirá a obrigação legal, válida e vinculante de tal Parte, executável contra tal Parte de acordo com seus termos.

4.2. Garantia do Produto Qlik. A Qlik garante que, quando utilizado conforme autorizado por este Acordo, (a) o Qlik Cloud funcionará substancialmente de acordo com a Documentação aplicável, e (b) o Software funcionará, por um período de noventa (90) dias a partir da Data de Entrega, substancialmente de acordo com a Documentação aplicável. O Cliente deve apresentar qualquer reclamação por violação desta garantia dentro de trinta (30) dias a partir da data em que a condição que deu origem à reclamação aparecer pela primeira vez.

4.3. Garantia de Serviços. A Qlik garante que os Serviços serão executados com cuidado e habilidade razoáveis, de acordo com os padrões industriais geralmente aceitos. O Cliente deve apresentar qualquer reclamação por violação desta garantia dentro de trinta (30) dias após o recebimento dos Serviços aplicáveis pelo Cliente.

4.4. Exclusões. As garantias estabelecidas nas Seções 4.2 e 4.3 não se aplicarão se o evento que deu origem à reivindicação de garantia tiver sido causado por: (i) uso indevido do Cliente ou uso não autorizado ou modificações nos Produtos ou Serviços da Qlik; (ii) hardware, produtos, software ou serviços de terceiros, incluindo Materiais de Terceiros e Aplicativos de Terceiros; (iii) qualquer uso dos Produtos ou Serviços da Qlik que não seja o permitido nos termos deste Acordo; (iv) falha do Cliente em instalar a atualização mais recente disponibilizada aos clientes; ou (v) um Evento de Força Maior. O recurso exclusivo do Cliente, e a única responsabilidade da Qlik, com relação a qualquer violação das garantias estabelecidas nas Seções 4.2 e 4.3 será, a critério e despesa da Qlik: (i) reparar

quantity limits. If Customer's use exceeds purchased quantity limits, Customer will be invoiced and shall pay for such additional quantities monthly in arrears at the fees which may be set forth in an Order Form.

3.10. Taxes. Fees do not include taxes and similar assessments. Without limiting the foregoing, Customer is responsible for all sales, use, excise, withholding, value-added and other taxes and duties, and charges of any kind imposed by federal, state, or local governmental or regulatory authority on any amounts payable by Customer, exclusive of any tax on Qlik's income. Customer shall directly pay any such taxes or duties assessed against it, unless Customer provides Qlik in a timely manner with a valid certificate of exemption or other evidence that items are not taxable.

3.11. Authorized Resellers. If Customer purchases the Qlik Products or Services from an Authorized Reseller, Customer's payment obligations are governed by Customer's purchase agreement with the Authorized Reseller. Customer may not transfer the administration of any Qlik Product or Services purchased from an Authorized Reseller without the prior written consent of Qlik. Qlik may suspend and/or terminate Customer's right to use the Qlik Products or Services if (i) Qlik fails to timely receive the fees due from the Authorized Reseller for Customer's purchase of the Qlik Products or Services; or (ii) the Authorized Reseller terminates the order with Qlik relating to Customer's purchase.

3.12. Billing Information. Customer agrees to provide Qlik with accurate, timely and complete payment and invoicing information, including current contact information and tax identification numbers.

4. Warranties

4.1. General Warranty. Each Party represents and warrants to the other Party that: (i) it is duly organized, validly existing and in good standing as a corporation or other entity under the laws of the jurisdiction of its incorporation or other organization; (ii) it has the full legal right and authority to enter into this Agreement; and (iii) when executed and delivered by both Parties, this Agreement will constitute the legal, valid, and binding obligation of such Party, enforceable against such Party in accordance with its terms.

4.2. Qlik Product Warranty. Qlik warrants that, when used as authorized under this Agreement, (a) Qlik Cloud will perform substantially in accordance with the applicable Documentation, and (b) the Software will, for a period of ninety (90) days from its Delivery Date, operate substantially in accordance with the applicable Documentation. Customer must assert any claim for breach of this warranty within thirty (30) days of the date on which the condition giving rise to the claim first appears.

4.3. Services Warranty. Qlik warrants that the Services will be performed using reasonable care and skill consistent with generally accepted industry standards. Customer must assert any claim for breach of this warranty within thirty (30) days of Customer's receipt of the applicable Services.

4.4. Exclusions. The warranties set forth in Sections 4.2 and 4.3 will not apply if the event giving rise to the warranty claim was caused by: (i) Customer's misuse or unauthorized use of or modifications to the Qlik Products or Services; (ii) third-party hardware, products, software or services, including Third-Party Materials and Third-Party Applications; (iii) any use of the Qlik Products or Services other than as permitted under this Agreement; (iv) Customer's failure to install the most recent update made generally available to customers; or (v) a Force Majeure Event. Customer's exclusive remedy, and Qlik's sole liability, with regard to any breach of the warranties set forth in Section 4.2 and 4.3 will be, at Qlik's option and expense, to either: (i) repair or replace the non-conforming Qlik Products or Services; or (ii)

ou substituir os Produtos ou Serviços da Qlik não conformes; ou (ii) rescindir os Produtos ou Serviços da Qlik afetados e reembolsar ao Cliente, em uma base pro rata, quaisquer taxas não utilizadas e pré-pagas a partir da data efetiva da rescisão. O Cliente fornecerá assistência razoável à Qlik em apoio aos seus esforços para fornecer uma solução para qualquer violação de tais garantias.

4.5. Isenção de Responsabilidade. EXCETO PELAS GARANTIAS LIMITADAS EXPRESSAMENTE ESTABELECIDAS NESTE ACORDO, TODOS OS PRODUTOS, SERVIÇOS, SUPORTE, DOCUMENTAÇÃO E OUTRAS INFORMAÇÕES, MATERIAIS E SERVIÇOS DA QLIK FORNECIDOS PELA QLIK SÃO FORNECIDOS "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM" E SEM GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA E QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS POR QUALQUER CURSO DE DESEMPENHO OU USO DO COMÉRCIO, TODAS AS QUAIS SÃO EXPRESSAMENTE REJEITADAS. SEM LIMITAR O PRECEDENTE, A QLIK E SEUS EXECUTIVOS, DIRETORES, FUNCIONÁRIOS, AGENTES, FORNECEDORES, PARCEIROS, PRESTADORES DE SERVIÇOS, LICENCIADORES E REVENDEDORES NÃO GARANTEM QUE: (I) OS PRODUTOS, SERVIÇOS OU SUPORTE DA QLIK SERÃO ININTERRUPTOS OU LIVRES DE ERROS, (II) OS PRODUTOS, SERVIÇOS OU SUPORTE DA QLIK ESTÃO LIVRES DE VÍRUS OU OUTROS COMPONENTES PREJUDICIAIS; OU (III) OS RESULTADOS DO USO DOS PRODUTOS, SERVIÇOS OU SUPORTE DA QLIK ATENDERÃO AOS REQUISITOS DO CLIENTE OU DE QUALQUER USUÁRIO AUTORIZADO, ALCANÇARÃO QUALQUER RESULTADO PRETENDIDO, SERÃO COMPATÍVEIS OU FUNCIONARÃO COM QUALQUER SOFTWARE, SISTEMA OU OUTROS SERVIÇOS, OU SERÃO SEGUROS, PRECISOS OU COMPLETOS. É RESPONSABILIDADE EXCLUSIVA DO CLIENTE AVALIAR SE A) O USO DO RESULTADO DE QUALQUER PRODUTO OU SERVIÇO DA QLIK É APROPRIADO PARA O CASO DE USO DO CLIENTE, E B) A REVISÃO E A VERIFICAÇÃO INDEPENDENTE SÃO APROPRIADAS ANTES DE USAR O RESULTADO. QUAISQUER SERVIÇOS PREDITIVOS OU ANALÍTICOS INCLUÍDOS NOS PRODUTOS DA QLIK SÃO APENAS PARA FINS INFORMATIVOS E NÃO SÃO UMA GARANTIA DE RESULTADOS OU DESEMPENHO FUTUROS.

5. Direitos de Propriedade Intelectual e Indenização

5.1. Propriedade. O cliente mantém todo o direito, título e interesse em relativamente a todo o Conteúdo. Qlik retém todo o direito, título e interesse relativamente aos Produtos Qlik, Serviços Qlik, Documentação e, se aplicável, a todos Serviços de Educação, materiais e Serviços de Consultoria os entregáveis, incluindo todo o know-how, metodologias, desenhos e melhorias dos O Cliente tem o direito de usar os materiais dos Serviços Educacionais e os produtos dos Serviços de Consultoria somente em conexão com o uso autorizado pelo Cliente de tais Serviços. A Qlik concede ao Cliente uma licença limitada, não exclusiva, intransferível e não sublicenciável para usar quaisquer materiais dos Serviços Educacionais e resultados ou produtos de trabalho dos Serviços de Consultoria somente em conexão com o uso autorizado pelo Cliente dos Produtos e Serviços da Qlik.

5.2. Retenção de Direitos. Nenhum direito, título ou propriedade de qualquer direito de propriedade ou outros direitos relacionados aos Produtos ou Serviços da Qlik são transferidos ou vendidos ao Cliente ou a qualquer Usuário Autorizado. Todos os direitos de propriedade intelectual não concedidos explicitamente ao Cliente são reservados e a Qlik, suas afiliadas e seus respectivos fornecedores ou licenciados, quando for o caso, retém todos os direitos, títulos e interesses dos Produtos e Serviços Qlik, incluindo todos os direitos de propriedade intelectual neles incorporados, bem como em relação a todas as marcas de Qlik. O Cliente não é obrigado a fornecer à Qlik sugestões ou feedback sobre os Produtos ou Serviços Qlik, mas se o Cliente decidir fazê-lo, a Qlik pode usar e modificar esse feedback para qualquer finalidade, incluindo o desenvolvimento e melhoria dos Produtos e Serviços Qlik, sem responsabilidade, limitação de tempo, restrição ou pagamento ao Cliente.

terminate the affected Qlik Products or Services and refund to Customer, on a pro rata basis, any unused, prepaid fees as of the termination effective date. Customer shall provide reasonable assistance to Qlik in support of its efforts to furnish a remedy for any breach of such warranties.

4.5. Disclaimer. EXCEPT FOR THE LIMITED WARRANTIES EXPRESSLY SET FORTH IN THIS AGREEMENT, ALL QLIK PRODUCTS, SERVICES, SUPPORT, DOCUMENTATION, AND OTHER INFORMATION, MATERIALS, AND SERVICES PROVIDED BY QLIK ARE PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND ANY WARRANTIES IMPLIED BY ANY COURSE OF PERFORMANCE OR USAGE OF TRADE, ALL OF WHICH ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, QLIK AND ITS OFFICERS, DIRECTORS, EMPLOYEES, AGENTS, SUPPLIERS, PARTNERS, SERVICE PROVIDERS, LICENSORS, AND RESELLERS DO NOT WARRANT THAT: (I) QLIK PRODUCTS, SERVICES, OR SUPPORT WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR FREE, (II) QLIK PRODUCTS, SERVICES, OR SUPPORT ARE FREE OF VIRUSES OR OTHER HARMFUL COMPONENTS; OR (III) THE RESULTS OF USING QLIK PRODUCTS, SERVICES, OR SUPPORT WILL MEET CUSTOMER'S OR ANY AUTHORIZED USER'S REQUIREMENTS, ACHIEVE ANY INTENDED RESULT, BE COMPATIBLE OR WORK WITH ANY SOFTWARE, SYSTEMS, OR OTHER SERVICES, OR BE SECURE, ACCURATE, OR COMPLETE. IT IS CUSTOMER'S SOLE RESPONSIBILITY TO EVALUATE WHETHER A) USE OF THE OUTPUT OF ANY QLIK PRODUCT OR SERVICE IS APPROPRIATE FOR CUSTOMER'S USE CASE, AND B) REVIEW AND INDEPENDENT VERIFICATION IS APPROPRIATE BEFORE USING OUTPUT. ANY PREDICTIVE OR ANALYTICAL SERVICES INCLUDED IN THE QLIK PRODUCTS ARE FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY AND NOT A GUARANTEE OF FUTURE RESULTS OR PERFORMANCE.

5. Intellectual Property Rights and Indemnification

5.1. Ownership. Customer retains all right, title and interest in and to all Content. Qlik retains all right, title and interest in and to the Qlik Products, Services, Documentation and if applicable, all Education Services materials and Consulting Services deliverables, including all know-how, methodologies, designs and improvements to the foregoing, but excluding any Content incorporated into any such Services. Qlik hereby grants Customer a limited, non-exclusive license, non-transferable, and non-sublicensable right to use any Education Services materials and Consulting Services deliverables or work product solely in connection with Customer's authorized use of the Qlik Products and Services.

5.2. Retention of Rights. No right, title or ownership of any proprietary or other rights related to the Qlik Products or Services is transferred or sold to Customer or any Authorized User. All intellectual property rights not explicitly granted to Customer are reserved and Qlik, its affiliates, and their respective suppliers or licensors, where applicable, retain all right, title and interest in and to the Qlik Products and Services, including all intellectual property rights embodied therein, as well as to all Qlik Marks. Customer is not obligated to provide Qlik with any suggestions or feedback about the Qlik Products or Services, but if Customer elects to do so, Qlik may use and modify this feedback for any purpose, including developing and improving the Qlik Products and Services, without any liability, time limitation, restriction, or payment to Customer.

5.3. Indenização. A Qlik defenderá e indenizará Cliente e seus diretores, funcionários, empregados, agentes, e sucessores e cessionários permitidos de quaisquer danos e custos atribuídos ao Cliente e seus diretores, funcionários, empregados, agentes, sucessores e cessionários em resultado de uma Reivindicação de PI. O Cliente defenderá, indenizará e isentará a Qlik e seus diretores, administradores, funcionários, empregados, agentes, revendedores, licenciadores, afiliados, sucessores e cessionários de quaisquer danos e custos concedidos contra a Qlik como resultado de uma reivindicação de terceiros decorrente de ou relacionada a: (i) uso dos Produtos da Qlik por uma Parte Autorizada ou uso do Conteúdo, incluindo qualquer alegação de que o Conteúdo infringe ou se apropria indevidamente de qualquer direito autoral, marca registrada, patente, privacidade ou outros direitos de terceiros.

5.4. Procedimentos. A obrigação de indenização de cada Parte está sujeita a: (i) notificação imediata de uma reclamação por escrito à Parte indenizadora; (ii) consentimento para permitir que a Parte indenizadora tenha o controle exclusivo da defesa e das negociações de acordo relacionadas; e (iii) fornecimento de informações, poderes e assistência conforme necessário para a defesa e acordo de uma ação de indenização. A Parte indenizadora não consentirá a entrada em julgamento ou a celebração de qualquer acordo que admita a responsabilidade da Parte indenizada ou que preveja medidas injuntivas ou outras medidas não monetárias que afetem a Parte indenizada, sem o consentimento prévio da Parte indenizada, consentimento esse que não será irrazoavelmente retido.

5.5. Exceções. A Qlik não terá nenhuma obrigação ou responsabilidade por qualquer Reivindicação de PI decorrente de ou baseada em: (i) qualquer uso não autorizado, uso indevido, reprodução ou distribuição dos Produtos da Qlik, incluindo o uso que esteja fora do escopo permitido deste Acordo; (ii) qualquer modificação ou alteração dos Produtos Qlik sem a aprovação prévia por escrito da Qlik; (iii) uso dos Produtos Qlik em combinação com qualquer outro software, hardware, dados de terceiros ou outros materiais não fornecidos pela Qlik ou expressamente autorizados na Documentação aplicável; (iv) uso de uma versão anterior do Produto Qlik, se o uso de uma versão mais recente do Produto Qlik tivesse evitado tal reivindicação; ou (v) qualquer Material de Terceira Parte.

5.6. Remédios. Se o Produto Qlik se tornar, ou, na opinião da Qlik, for provável que se torne, objeto de uma Reivindicação de PI, a Qlik poderá, a seu critério e às suas custas: (i) obter o direito de o Cliente de continuar utilizando o Produto Qlik nos termos deste Acordo; (ii) substituir ou modificar o Produto Qlik de modo que ele se torne não-infractor, mantendo uma funcionalidade substancialmente semelhante; ou (iii) se nenhuma das soluções acima mencionadas puder ser razoavelmente fornecida pela Qlik, cancelar todos os direitos de utilização dos Produtos Qlik (sem necessidade de uma decisão de um tribunal ou árbitro) e reembolsar, conforme aplicável, uma parte proporcional das taxas pré-pagas não usadas.

5.7. Reparação Única e Exclusiva. ESTA SEÇÃO 5 ESTABELECE A ÚNICA E PLENA OBRIGAÇÃO E RESPONSABILIDADE DA QLIK, E O DIREITO E RECURSO ÚNICO E EXCLUSIVO DO CLIENTE E DE SUAS AFILIADAS E DE TODOS OS UTILIZADORES AUTORIZADOS, POR QUALQUER RECLAMAÇÃO DE INFRAÇÃO OU SUPOSTA VIOLAÇÃO DOS DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL.

6. Limitação de Responsabilidade

6.1. Limitação de Responsabilidade. Exceto: (i) pelas obrigações de indenização de cada Parte nos termos deste Acordo, (ii) por morte ou lesão corporal causada por negligência de uma Parte; (iii) Obrigações de pagamento do Cliente; (iv) violação de direitos de propriedade intelectual da Qlik por parte do Cliente; e (v) a violação pelo Cliente das restrições de uso na Seção 3.4, a responsabilidade acumulada máxima de cada Parte por quaisquer reivindicações, perdas, custos (incluindo honorários advocatícios) e outros danos decorrentes de, ou relacionados a este Acordo, a despeito da forma de ação, seja em termos contratuais, ilícito civil (inclusive negligência ou responsabilidade objetiva) ou de outra forma, se restringirá aos danos reais incorridos, os quais, em hipótese alguma irão exceder

5.3. Indemnification. Qlik shall defend and indemnify Customer and its directors, officers, employees, agents, and permitted successors and assigns from any damages and costs awarded against Customer and its directors, officers, employees, agents, successors and assigns as a result of an IP Claim. Customer shall defend, indemnify and hold Qlik and its directors, managers, officers, employees, agents, resellers, licensors, affiliates, successors and assigns harmless from any damages and costs awarded against Qlik as a result of a third party claim arising from or related to: (i) use of the Qlik Products by an Authorized Party or use of Content, including any allegation that the Content infringes upon or misappropriates any third party copyright, trademark, patent, privacy or other rights; and (ii) Customer's failure to comply with any Export Control Laws.

5.4. Procedures. Each Party's indemnification obligation is subject to: (i) prompt notification of a claim in writing to the indemnifying Party; (ii) consent to allow the indemnifying Party to have sole control of the defense and any related settlement negotiations; and (iii) provision of information, authority and assistance as necessary for the defense and settlement of an indemnified claim. The indemnifying Party shall not consent to entry into judgment or enter into any settlement that admits liability of the indemnified Party or provides for injunctive or other non-monetary relief affecting the indemnified Party, without the prior consent of the indemnified Party, which consent shall not be unreasonably withheld.

5.5. Exceptions. Qlik will have no obligations or liability for any IP Claim arising from or based upon: (i) any unauthorized use, misuse, reproduction or distribution of the Qlik Products, including use that is outside the permitted scope of this Agreement; (ii) any modification or alteration of the Qlik Products without the prior written approval of Qlik; (iii) use of the Qlik Products in combination with any other software, hardware, third-party data or other materials not provided by Qlik or expressly authorized in the applicable Documentation; (iv) use of a prior version of the Qlik Product, if use of a newer version of the Qlik Product would have avoided such claim; or (v) any Third-Party Materials.

5.6. Remedies. If the Qlik Product becomes, or, in Qlik's opinion, is likely to become, the subject of an IP Claim, Qlik may, at its option and expense, either: (i) obtain the right for Customer to continue using the Qlik Product in accordance with this Agreement; (ii) replace or modify the Qlik Product so that it becomes non-infringing while retaining substantially similar functionality; or (iii) if neither of the foregoing remedies can be reasonably provided by Qlik, terminate all rights to use the Qlik Products (without need for a ruling by a court or arbitrator) and refund as applicable a pro rata portion of unused, prepaid fees.

5.7. Sole and Exclusive Remedy. THIS SECTION 4 STATES QLIK'S SOLE AND ENTIRE OBLIGATION AND LIABILITY, AND CUSTOMER'S AND ITS AFFILIATES' AND ALL AUTHORIZED USERS' SOLE AND EXCLUSIVE RIGHT AND REMEDY, FOR ANY CLAIM OF INFRINGEMENT OR ALLEGED VIOLATION OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS.

6. Limitation of Liability

6.1. Limitation of Liability. Except for: (i) each Party's indemnification obligations under this Agreement, (ii) death or bodily injury caused by a Party's negligence; (iii) Customer's payment obligations; (iv) Customer's violation of Qlik's intellectual property rights; and (v) Customer's breach of the use restrictions in Section 3.4, each Party's maximum, cumulative liability for any claims, losses, costs (including attorney's fees) and other damages arising under or related to this Agreement, regardless of the form of action, whether in contract, tort (including negligence or strict liability) or otherwise, will be limited to actual damages incurred, and will in no event exceed the fees paid or payable by Customer for the twelve (12) month period

das tarifas pagas ou a pagar pelo Cliente num período de doze (12) meses antecedentes à perda ou aos danos que deram origem à reclamação, atribuíveis aos produtos ou serviços.

6.2. Exclusão de Danos. EM NENHUMA HIPÓTESE A QLIK, SUAS AFILIADAS OU SEUS RESPECTIVOS DIRETORES, FUNCIONÁRIOS, AGENTES, SUCESSORES, CESSIONÁRIOS, FORNECEDORES OU LICENCIADORES, SERÃO RESPONSABILIZADOS POR QUALQUER PERDA DE ECONOMIAS, LUCROS OU RECEITAS, PERDA OU CORRUPÇÃO DE DADOS, CREDIBILIDADE OU REPUTAÇÃO, IMPRECISÃO DE DADOS, CUSTO DE AQUISIÇÃO DE PRODUTOS, SERVIÇOS OU SOFTWARE SUBSTITUTOS, OU POR QUAISQUER DANOS INDIRETOS, ESPECIAIS, PUNITIVOS, EXEMPLARES OU CONSEQUENTES, DE QUALQUER NATUREZA E SEM CONSIDERAÇÃO DE SUA ORIGEM E INDEPENDENTEMENTE DA TEORIA DE RESPONSABILIDADE CIVIL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU RESPONSABILIDADE ESTRITA), MESMO SE INFORMADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS. OS PRODUTOS DA QLIK NÃO SÃO DESTINADOS A USO COM OU PARA ATIVIDADES DE ALTO RISCO E A QLIK NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR NENHUMA RECLAMAÇÃO OU DANO QUE DECORRA INERENTEMENTE DO USO PERIGOSO DOS PRODUTOS DA QLIK.

6.3. AS LIMITAÇÕES, EXCLUSÕES E ISENÇÕES CONTIDAS NO PRESENTE ACORDO E SERÃO APLICADAS AO MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI EM VIGOR, MESMO QUE O RECURSO PERCA SUA EFICÁCIA PARA SEU FIM ESSENCIAL. NA MEDIDA EM QUE A QLIK NÃO POSSA, SOB O PRISMA LEGAL, SE ISENTAR DE QUALQUER GARANTIA OU LIMITAR SUAS RESPONSABILIDADES, O ESCOPO OU A DURAÇÃO DE TAL GARANTIA E A ABRANGÊNCIA DA RESPONSABILIDADE DA QLIK SERÃO CONSIDERADAS PELO MÍNIMO PERMITIDO SOB TAL LEI. SE UMA RENÚNCIA, DIREITO OU REPARAÇÃO FOR EXERCIDO NOS TERMOS DA LEI VIGENTE, ESSAS AÇÕES DEVERÃO SER EXERCIDAS UNICAMENTE PARA OS FINS ESPECIFICADOS E EM CONFORMIDADE COM OS PROCEDIMENTOS E AS LIMITAÇÕES EXPRESSAMENTE PREVISTOS PELOS TERMOS DESSA LEI.

6.4. Inexistência de Terceiros Beneficiários. As garantias e outras obrigações da Qlik sob este Acordo são válidas, e em benefício, apenas para o Cliente e não para seus Usuários Autorizados. Exceto se disposto de outra forma pela lei aplicável, nenhuma outra pessoa física ou entidade será considerada terceiro beneficiário deste Acordo ou, de outra forma, com direito a receber ou fazer valer os direitos ou reparações referentes a este Acordo.

7. Confidencialidade

Cada Parte deverá proteger as Informações Confidenciais da outra Parte usando o mesmo grau de diligência usado para proteger suas próprias informações confidenciais, mas em nenhum caso menos do que um grau razoável de diligência. A Parte receptora não deverá: (i) usar Informações Confidenciais para qualquer propósito fora do escopo deste Acordo, ou (ii) divulgar voluntariamente Informações Confidenciais, exceto a funcionários, contratados e agentes, conforme necessário para cumprir suas obrigações nos termos do Acordo. Não obstante o acima exposto, uma Parte poderá revelar as Informações Confidenciais da outra Parte, até onde a revelação dessas informações cumpra uma ordem ou exigência de um tribunal, agência administrativa ou outro órgão governamental, desde que a Parte em questão, conforme o permitido por lei, apresente à outra Parte uma notificação imediata dessa ordem ou exigência para permitir que esta última ajuíze uma medida cautelar. As obrigações de sigilo de cada Parte nos termos deste instrumento continuarão vigentes por um período de três (3) anos posteriores à rescisão deste Acordo, considerando, contudo, que as obrigações de cada Parte perdurem e continuem em vigor subsequentemente, no que diz respeito às Informações Confidenciais e enquanto estas continuem sendo um segredo comercial nos termos legislação aplicável. As Partes reconhecem e concordam que os Produtos Qlik, Serviços Qlik, Documentação e todas as informações sobre preços serão as Informações Confidenciais da Qlik.

preceding the loss or damages giving rise to the claim and attributable to the specific products or services giving rise to such damages.

6.2. Exclusion of Damages. IN NO EVENT WILL QLIK, ITS AFFILIATES, OR THEIR RESPECTIVE DIRECTORS, EMPLOYEES, AGENTS, SUCCESSORS, ASSIGNS SUPPLIERS OR LICENSORS, BE LIABLE FOR ANY LOSS OF SAVINGS, PROFITS OR REVENUES, LOSS OR CORRUPTION OF DATA, GOODWILL, OR REPUTATION, INACCURACY OF ANY DATA, THE COST OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS, SERVICES OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, HOWSOEVER ARISING AND REGARDLESS OF THE THEORY OF LIABILITY (INCLUDING NEGLIGENCE OR STRICT LIABILITY), EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE OR LOSS. QLIK PRODUCTS ARE NOT INTENDED FOR USE WITH OR FOR HIGH-RISK ACTIVITIES AND QLIK WILL NOT BE LIABLE FOR ANY CLAIMS OR DAMAGES ARISING FROM INHERENTLY DANGEROUS USE OF THE QLIK PRODUCTS.

6.3. THE LIMITATIONS, EXCLUSIONS AND DISCLAIMERS CONTAINED IN THIS AGREEMENT WILL APPLY TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, EVEN IF ANY AGREED REMEDY IS FOUND TO HAVE FAILED OF ITS ESSENTIAL PURPOSE. TO THE EXTENT THAT QLIK MAY NOT, AS A MATTER OF LAW, DISCLAIM ANY WARRANTY OR LIMIT ITS LIABILITIES, THE SCOPE OR DURATION OF SUCH WARRANTY AND THE EXTENT OF QLIK'S LIABILITY WILL BE THE MINIMUM PERMITTED UNDER SUCH LAW. IF A WAIVER, RIGHT, OR REMEDY IS EXERCISED PURSUANT TO MANDATORY LAW, IT SHALL BE EXERCISED SOLELY FOR THE PURPOSE PROVIDED AND IN CONFORMANCE WITH THE PROCEDURES AND LIMITATIONS EXPRESSLY PROVIDED FOR BY SUCH LAW.

6.4. No Third-Party Beneficiaries. The warranties and other obligations of Qlik under this Agreement run only to, and for the sole benefit of Customer and not its Authorized Users. Except as otherwise mandated by applicable law, no person or entity will be considered a third-party beneficiary of this Agreement or otherwise entitled to receive or enforce any rights or remedies in relation to this Agreement.

7. Confidentiality

Each Party shall protect the other Party's Confidential Information using the same degree of care used to protect its own confidential information, but in no event less than a reasonable degree of care. The receiving Party shall not: (i) use Confidential Information for any purpose outside the scope of this Agreement, or (ii) voluntarily disclose Confidential Information except to employees, contractors and agents as required to perform its obligations under the Agreement. Notwithstanding the foregoing, a Party may disclose the other Party's Confidential Information to the extent that it is required to be disclosed in accordance with an order or requirement of a court, administrative agency or other governmental body, provided that such Party, to the extent permitted by law, provides the other Party with prompt notice of such order or requirement in order that it may seek a protective order. Each Party's confidentiality obligations hereunder will continue for a period of three (3) years following any termination of this Agreement, provided, however, that each Party's obligations will survive and continue in effect thereafter with respect to, and for so long as, any Confidential Information continues to be a trade secret under applicable law. The Parties acknowledge and agree that the Qlik Products, Services, and Documentation, and all pricing information shall be the Confidential Information of Qlik.

8. Privacidade

8.1. Segurança de Dados. A Qlik utilizará medidas de segurança comercialmente razoáveis e padrão da indústria ao fornecer o Qlik Cloud. A Qlik implementou garantias técnicas e processuais comercialmente razoáveis para assegurar e proteger as Informações Confidenciais do Cliente de acordo com o Adendo de Segurança da Informação disponível em www.qlik.com/product-terms. As ofertas do Qlik Cloud são hospedadas e entregues a partir de um centro de dados operado por um provedor terceirizado, que é o único responsável pela infraestrutura subjacente e pela hospedagem do Qlik Cloud. O Cliente é o único responsável por qualquer violação ou perda resultante de: (i) falha do Cliente em controlar o acesso do usuário; (ii) falha em proteger o Conteúdo que o Cliente transmite de e para o Qlik Cloud; e (iii) falha em implementar backups apropriados e oportunos, padrões e medidas de segurança razoáveis e apropriados, incluindo tecnologia de criptografia, para proteger contra acesso não autorizado.

8.2. Privacidade de Dados. Os avisos de privacidade da Qlik e informações adicionais sobre as medidas de privacidade da Qlik, incluindo o Aviso de Privacidade do Produto da Qlik, podem ser encontrados em www.qlik.com. Os termos do Adendo de Processamento de Dados, disponível em www.qlik.com/license-terms ("DPA"), são incorporados por referência quando executados pelo Cliente e pela Qlik, e serão aplicados na medida em que o Conteúdo inclua "Dados Pessoais do Cliente", conforme definido no DPA. Todo o Conteúdo usado pelo Qlik Cloud ou dentro dele pode ser armazenado em servidores localizados em várias regiões, incluindo a UE, e o Cliente pode selecionar (quando disponível) a região em que seu Conteúdo reside. O Cliente e os Usuários Autorizados não têm permissão para carregar ou armazenar no Qlik Cloud: (i) Informações Protegidas de Saúde dos EUA ("PHI"), conforme definido na Lei de Portabilidade e Responsabilidade de Seguros de Saúde dos EUA de 1996 (HIPAA), a menos que o Cliente: (a) tenha assinado um Acordo de Associado Comercial para o Qlik Cloud com a Qlik; e (b) utilize a funcionalidade de chave gerenciada pelo cliente no Qlik Cloud enquanto o Cliente armazenar PHI no Qlik Cloud; ou (ii) informações de cartão de pagamento sujeitas aos Padrões de Segurança de Dados da Indústria de Cartões de Pagamento (PCI DSS).

9. Vigência e Rescisão

9.1. Vigência. Este Acordo entra em vigor na data de entrada em vigor do primeiro Formulário de Pedido referente a este Acordo ou na data em que o Cliente tiver primeiro acesso ou uso dos Produtos ou Serviços Qlik e permanecerá em vigor até a expiração ou término de todos os direitos de uso de quaisquer Produtos e Serviços Qlik. Salvo se disposto de outra forma em um Formulário de Pedido, as assinaturas de Produtos ou Serviços Qlik terão início na Data de Entrega e serão renovadas automaticamente por períodos sucessivos de duração igual ao prazo inicial da assinatura, exceto se uma das Partes enviar à outra Parte um aviso prévio por escrito de não renovação pelo menos 45 (quarenta e cinco) dias antes do final do período de assinatura em curso. As assinaturas não podem ser canceladas no todo ou em parte durante qualquer período de assinatura. As taxas de assinatura estão sujeitas a aumento com base nas taxas vigentes no momento da renovação.

9.2. Rescisão por Violação ou Insolvência. Qualquer uma das Partes poderá rescindir este Acordo ou qualquer Formulário de Pedido, licença ou assinatura (sem recorrer ao tribunal ou outra ação legal) se a outra Parte não sanar uma violação material dentro de trinta (30) dias após a notificação por escrito de tal violação (ou dez (10) dias no caso de não pagamento). A Qlik poderá rescindir este Acordo imediatamente mediante notificação por escrito no caso de o Cliente violar a Seção 3.4.. Qualquer das Partes poderá rescindir este Acordo se a outra Parte terminar ou suspender seus negócios sem um sucessor, ou se se tornar objeto de um pedido de falência ou qualquer outro processo relativo à insolvência, recuperação judicial, liquidação ou cessão em benefício dos credores.

9.3. Efeito de Rescisão. Os direitos do Cliente com respeito aos Produtos e Serviços Qlik, terminarão no término deste Acordo ou na expiração de qualquer assinatura ou termo aplicável, incluindo o

8. Privacy

Data Security. Qlik will use commercially reasonable, industry standard security measures in providing Qlik Cloud. Qlik has implemented commercially reasonable technical and procedural safeguards to protect and secure Customer's Confidential Information in accordance with the Information Security Addendum available at www.qlik.com/product-terms. Qlik Cloud offerings are hosted and delivered from a data center operated by a third-party provider, which is solely responsible for the underlying infrastructure and hosting of Qlik Cloud. Customer is solely responsible for any breach or loss resulting from: (i) Customer's failure to control user access; (ii) failure to secure Content which Customer transmits to and from Qlik Cloud; and (iii) failure to implement appropriate and timely backups, reasonable and appropriate security standards and measures, including encryption technology, to protect against unauthorized access.

Data Privacy. Qlik's privacy notices and further information regarding Qlik's privacy measures, including Qlik's Product Privacy Notice, may be found at www.qlik.com. The terms of the Data Processing Addendum, available at www.qlik.com/license-terms ("DPA"), are incorporated by reference when executed by Customer and Qlik, and shall apply to the extent the Content includes "Customer Personal Data" as defined in the DPA. All Content used by or within Qlik Cloud may be stored on servers located in various regions, including the EU, and Customer may select (where available) the region in which its Content resides. Customer and Authorized Users are not permitted to upload or store within Qlik Cloud: (i) U.S. Protected Health Information ("PHI") as defined under the U.S. Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 (HIPAA) unless Customer: (a) has executed a Business Associate Agreement for Qlik Cloud with Qlik; and (b) utilizes customer managed key functionality within Qlik Cloud for so long as Customer stores PHI within Qlik Cloud; or (ii) payment card information subject to Payment Card Industry Data Security Standards (PCI DSS).

9. Term and Termination

9.1. Term. This Agreement is effective upon the earlier of the effective date of the first Order Form referencing this Agreement or the date Customer is first provided with access to or use of the Qlik Products or Services, and shall remain in effect until expiration or termination of all rights to use any Qlik Products or Services. Unless otherwise indicated on an Order Form, Qlik Product or Service subscriptions shall begin upon the Delivery Date and automatically renew for successive terms equal to the initial subscription period, unless either Party provides prior written notice of non-renewal to the other Party at least forty-five (45) days prior to the end of the then-current subscription period. Subscriptions may not be cancelled in whole or in part during any subscription period. Subscription fees are subject to increase based upon prevailing rates at the time of renewal.

9.2. Termination for Breach or Insolvency. Either Party may terminate this Agreement or any applicable Order Form, license or subscription (without resort to court or other legal action) if the other Party fails to cure a material breach within thirty (30) days after written notice of such breach (or ten (10) days in the case of non-payment). Qlik may terminate this Agreement immediately upon written notice in the event Customer breaches Section 3.4. Either Party may terminate this Agreement if the other Party terminates or suspends its business without a successor or becomes the subject of a petition in bankruptcy or any other proceeding relating to insolvency, receivership, liquidation or assignment for the benefit of creditors.

9.3. Effect of Termination. Customer's rights with respect to Qlik Products and Services will end upon termination of this Agreement or expiration of any applicable subscription, including the right to use

direito de usar qualquer código ou artefato gerado pelos Produtos da Qlik. No término deste Acordo ou do direito de utilizar quaisquer Produtos ou Serviços Qlik, o Cliente deverá cessar imediatamente o uso desses Produtos e Serviços Qlik. Os Produtos e Serviços da Qlik e desinstalar, excluir e destruir todas as cópias de tais Produtos da Qlik. Se o Cliente utilizar os Produtos da Qlik após o término de um período de assinatura adquirido, o Cliente será cobrado de acordo com as taxas vigentes para tal uso. Em caso de rescisão, todos os valores a pagar pelo Cliente à Qlik nos termos deste Acordo são imediatamente devidos e pagáveis. A rescisão deste Acordo ou de quaisquer licenças ou assinaturas não impedirá nenhuma das Partes de se valer de todos os recursos legais disponíveis, nem dispensará a obrigação do Cliente de pagar todas as taxas devidas. Todas as disposições do presente Acordo, relacionadas à titularidade dos Produtos da Qlik, limitações de responsabilidade, isenções de responsabilidade sobre garantias, sigilo (pelos períodos especificados neste Acordo), renúncia, auditoria e legislação e jurisdição vigentes, sobreviverão à rescisão deste Acordo.

9.4. Suspensão do Serviço. A Qlik poderá, sem limitar seus outros direitos e recursos, suspender o acesso do Cliente aos Produtos da Qlik a qualquer momento se: (i) exigido pela lei aplicável, incluindo as Leis de Controle de Exportação, (ii) o Cliente ou qualquer Usuário Autorizado estiver violando os termos deste Acordo ou a Política de Uso Aceitável da Qlik, (iii) o uso do Cliente interromper a integridade ou a operação do Qlik Cloud ou interferir no uso por outros; ou (iv) o Cliente deixar de fazer qualquer pagamento quando devido. A Qlik envidará esforços razoáveis para notificar o Cliente antes de qualquer suspensão, a menos que seja proibido pela lei aplicável ou por ordem judicial. O Cliente permanecerá responsável por todas as taxas incorridas antes e durante qualquer suspensão.

10. Disposições Gerais

10.1. Verificação e Auditoria. Enquanto este Acordo estiver em vigor e, por um (1) ano após a data efetiva de sua rescisão ou expiração, mediante solicitação da Qlik, mas não mais do que uma vez por ano civil, o Cliente deverá realizar uma autoauditoria de seu uso dos Produtos e Serviços da Qlik e, dentro de dez (10) dias úteis após o recebimento dessa solicitação, enviar à Qlik uma declaração por escrito confirmando estar em conformidade com os termos e condições deste Acordo. A Qlik terá o direito, ela mesma ou por seu agente designado ou empresa de contabilidade terceirizada, de realizar uma auditoria do uso e implantação dos Produtos e Serviços Qlik pelo Cliente e monitorar o uso dos Qlik Cloud com vistas a verificar o cumprimento deste Acordo. A solicitação de auditoria por escrito emitida pela Qlik será enviada ao Cliente pelo menos 15 (quinze) dias antes da data da auditoria especificada, e tal auditoria será realizada no horário comercial normal e tendo como objetivo minimizar a interrupção do negócio do Cliente. Se essa auditoria detectar que o Cliente não está em conformidade substancial com os termos deste Acordo, o Cliente será responsabilizado pelos custos cabíveis da auditoria, além de quaisquer outras taxas ou indenização por danos aos quais a Qlik possa ter direito, nos termos do presente Acordo e com a legislação aplicável.

10.2. Materiais de Terceiros. Os Produtos da Qlik podem incorporar ou acessar determinados softwares de código aberto ou de terceiros, dados, serviços ou outros materiais para a hospedagem e entrega dos Produtos da Qlik, que podem ser identificados na Documentação (“**Materiais de Terceiros**”). A Qlik declara que, se os Produtos Qlik forem usados de acordo com este Acordo, tal uso não violará nenhum termo de licença para os Materiais de Terceiros. A Qlik não faz nenhuma outra declaração, garantia ou outro compromisso com relação aos Materiais de Terceiros e, por meio deste, isenta-se de toda e qualquer responsabilidade relacionada ao uso dos mesmos pelo Cliente.

10.3. Conectividade com Aplicativos de Terceiros. Uso do cliente dos Produtos Qlik para conectar ou interoperar com ou acessar aplicações ou serviços de terceiros pode ser regido pelos termos e condições estabelecidos por tais terceiros. As interfaces de programação de aplicações de terceiros e outras aplicações ou serviços de terceiros (“Aplicações de Terceiros”) não são gerenciadas pela Qlik, e a Qlik não terá nenhuma responsabilidade pela conectividade se quaisquer Aplicações de Terceiros forem

any code or artifact generated by Qlik Products. Upon termination of this Agreement or the right to use any Qlik Products or Services, Customer shall immediately cease using the applicable Qlik Products and Services and uninstall, delete and destroy all copies of such Qlik Products. If Customer uses Qlik Products following the end of a purchased subscription period, Customer shall be charged at the prevailing rates for such use. In the event of termination, all amounts payable by Customer to Qlik under this Agreement are immediately due and payable. Termination of this Agreement or any licenses or subscriptions shall not prevent either Party from pursuing all available legal remedies, nor shall such termination relieve Customer’s obligation to pay all fees that are owed. All provisions of this Agreement relating to Qlik’s ownership of the Qlik Products, limitations of liability, disclaimers of warranties, confidentiality, waiver, audit and governing law and jurisdiction, will survive the termination of this Agreement.

9.4. Suspension of Service. Qlik may, without limiting its other rights and remedies, suspend Customer’s access to Qlik Products at any time if: (i) required by applicable law, including Export Control Laws, (ii) Customer or any Authorized User is in violation of the terms of this Agreement or the Qlik Acceptable Use Policy, (iii) Customer’s use disrupts the integrity or operation of Qlik Cloud or interferes with the use by others; or (iv) Customer fails to make any payment when due. Qlik will use reasonable efforts to notify Customer prior to any suspension, unless prohibited by applicable law or court order. Customer will remain responsible for all fees incurred before and during any suspension.

10. General Provisions

10.1. Verification and Audit. While this Agreement is in effect and for one (1) year after the effective date of its termination or expiration, upon request by Qlik but not more than once per calendar year, Customer shall conduct a self-audit of its use of the Qlik Products and Services and, within ten (10) business days after receipt of such request, submit a written statement to Qlik verifying that it is in compliance with the terms and conditions of this Agreement. Qlik shall have the right, on its own or through its designated agent or third-party accounting firm, to conduct an audit of Customer’s use and deployment of the Qlik Products and Services and monitor use of Qlik Cloud, in order to verify compliance with this Agreement. Qlik’s written request for an audit will be submitted to Customer at least fifteen (15) days prior to the specified audit date, and such audit shall be conducted during regular business hours and with the goal of minimizing the disruption to Customer’s business. If such audit discloses that Customer is not in material compliance with the terms of this Agreement, then Customer shall be responsible for the reasonable costs of the audit, in addition to any other fees or damages to which Qlik may be entitled under this Agreement and applicable law.

10.2. Third Party Materials. Qlik Products may incorporate or otherwise access certain open source or other third-party software, data, services, or other materials for the hosting and delivery of the Qlik Products, which may be identified in the Documentation (“**Third-Party Materials**”). Qlik represents that if the Qlik Products are used in accordance with this Agreement, such use shall not violate any license terms for the Third-Party Materials. Qlik makes no other representation, warranty, or other commitment regarding the Third-Party Materials, and hereby disclaims any and all liability relating to Customer’s use thereof.

10.3. Connectivity to Third Party Applications. Customer’s use of Qlik Products to connect or interoperate with or access third-party applications or services may be governed by terms and conditions established by such third party. Third-party application programming interfaces and other third-party applications or services (“Third-Party Applications”) are not managed by Qlik, and Qlik shall have no liability for connectivity if any Third-Party Applications are changed or discontinued by the respective third parties. Qlik does not support,

alteradas ou descontinuadas pelos respectivos terceiros. A Qlik não suporta, licencia, controla, endossa ou faz quaisquer representações ou garantias em relação a quaisquer Aplicações de Terceiros. O uso das APIs publicadas pela Qlik estão sujeitas à Política API da Qlik, em www.qlik.dev/apis.

10.4. Avaliação. Se forem fornecidos ao Cliente Produtos Qlik para fins de avaliação ("Produtos de Avaliação"), o uso dos Produtos de Avaliação só é autorizado em um ambiente não produtivo e pelo período limitado pela chave ou credenciais de licença correspondentes. Se for fornecido ao Cliente acesso a uma avaliação dos Qlik Cloud, a Qlik disponibilizará o Serviço Qlik Cloud aplicável ao Cliente para suas operações de negócios internos, gratuitamente, até: (a) ao término do período de avaliação; (b) à data de início de qualquer assinatura do Serviço Qlik Cloud encomendada pelo Cliente; ou (c) à rescisão pela Qlik a seu exclusivo critério, consoante o que ocorrer primeiro. QUALQUER CONTEÚDO NOS QLIK CLOUD EM NUVEM DA QLIK, E QUAISQUER ALTERAÇÕES DE CONFIGURAÇÃO FEITAS NOS QLIK CLOUD EM NUVEM DA QLIK POR OU PARA O CLIENTE, DURANTE UMA AVALIAÇÃO PODEM SER PERDIDAS PERMANENTEMENTE, A MENOS QUE: (A) O CLIENTE COMPRE UMA ASSINATURA PARA OS QLIK CLOUD EM NUVEM DA QLIK OU (B) O CLIENTE EXPORTE TAL CONTEÚDO ANTES DO FINAL DO PERÍODO DE AVALIAÇÃO. Não obstante qualquer outra disposição deste Acordo, o direito de usar os Produtos de Avaliação é fornecido "COMO ESTÃO" sem indenização, Suporte, créditos de nível de serviço ou garantia de qualquer tipo, expressa ou implícita. Em nenhum caso a responsabilidade máxima acumulada da Qlik pelos Produtos de Avaliação excederá cem dólares americanos (US\$ 100).

10.5. Produtos de Lançamento Antecipado. Qlik pode, a seu critério, fornecer periodicamente a certos Clientes a oportunidade de testar características ou funcionalidades de lançamento antecipado em conexão com os Produtos Qlik. O Cliente pode recusar-se a participar do teste de tais características ou funcionalidades adicionais a qualquer momento. O Cliente reconhece que tais características ou funcionalidades não são consideradas parte dos Produtos Qlik nos termos deste Acordo, não são suportadas, são fornecidas "como estão", sem garantias de qualquer tipo e podem estar sujeitas a termos adicionais. A Qlik se reserva o direito de, a qualquer momento, a seu exclusivo critério, descontinuar o fornecimento ou modificar quaisquer características ou funcionalidades fornecidas para fins de teste.

10.6. Cessão. O Cliente não cederá nem transferirá para terceiros este Acordo ou seus direitos e obrigações dispostos no presente instrumento, sem o consentimento prévio e por escrito da Qlik. Para os fins desta Cláusula, qualquer mudança de controle do Cliente, seja por motivo de fusão, venda de participações societárias ou de outra forma, configurará uma cessão que exige autorização prévia e por escrito da Qlik. Qualquer tentativa pelo Cliente de ceder o presente Acordo ou seus direitos e obrigações nos termos do presente instrumento em infração a esta Cláusula é nula de pleno direito. A Qlik é livre para ceder ou transferir todo ou qualquer direito ou obrigação objeto deste Acordo, a seu critério. Todos os termos do presente Acordo serão vinculativos, reverterão em benefício de, e serão exequíveis por e contra os sucessores respectivos e cessionários permitidos da Qlik e do Cliente. Qualquer tentativa de cessão feita sem o consentimento prévio por escrito da Qlik será nula e sem efeito e constituirá uma violação material deste Acordo.

10.7. Foro e Jurisdição. Este Acordo foi feito com base, e este Acordo é regido pela legislação da jurisdição definida na Tabela 1 correspondente à entidade Qlik ali identificada como a parte contratante, mas excluindo qualquer conflito das regras de direito da Convenção das Nações Unidas sobre Acordos para a Venda Internacional de Produtos, cuja aplicação está expressamente excluída neste instrumento. Qualquer processo, ação ou procedimento decorrente de ou relacionado a este Acordo ou a relação comercial entre as partes, seja baseada em ato ilícito, contrato ou violação estatutária, deverá ser trazido antes, e somente antes, nas varas ou órgão arbitrais definidos na Tabela 1 correspondente à entidade Qlik contratante, e devem ser realizados no idioma Inglês. As Partes aqui especificadas se submeterão de modo expresso e irrevogável à

license, control, endorse or otherwise make any representations or warranties regarding any Third-Party Applications. Use of Qlik published APIs are subject to the Qlik API Policy located at www.qlik.dev/apis.

10.4. Evaluation. If Customer is provided Qlik Products for evaluation purposes ("Evaluation Products"), use of the Evaluation Products is only authorized in a non-production environment and for the period limited by the corresponding license key or credentials. If Customer is provided access to an evaluation of Qlik Cloud, Qlik will make the applicable Qlik Cloud Service available to Customer for its internal business operations on an evaluation basis free of charge until the earlier of: (a) the end of the evaluation period; (b) the start date of any purchased Qlik Cloud Service subscription ordered by Customer; or (c) termination by Qlik in its sole discretion. ANY CONTENT IN QLIK CLOUD, AND ANY CONFIGURATION CHANGES MADE TO THE QLIK CLOUD BY OR FOR CUSTOMER, DURING AN EVALUATION MAY BE PERMANENTLY LOST UNLESS: (A) CUSTOMER PURCHASES A SUBSCRIPTION FOR QLIK CLOUD OR (B) CUSTOMER EXPORTS SUCH CONTENT BEFORE THE END OF THE EVALUATION PERIOD. Notwithstanding any other provision in this Agreement, the right to use the Evaluation Products is provided "AS IS" without indemnification, Support, service level credits, or warranty of any kind, expressed or implied. In no event will Qlik's maximum cumulative liability for Evaluation Products exceed one hundred U.S. dollars (\$100).

10.5. Early Release Products. Qlik may, in its discretion, periodically provide certain Customers with an opportunity to test additional early release features or functionality in connection with Qlik Products. Customer may decline to participate in the testing of such features or functionality at any time. Customer acknowledges that such features or functionality are not considered part of the Qlik Products under this Agreement, are not supported, are provided "as is" with no warranties of any kind and may be subject to additional terms. Qlik reserves the right at any time, in its sole discretion, to discontinue provision of, or to modify, any such features or functionality provided for testing purposes.

10.6. Assignment. Customer will not assign or transfer this Agreement or its rights and obligations hereunder to any third party without the prior written consent of Qlik. For purposes of this Section, any change of control of Customer, whether by merger, sale of equity interests or otherwise, will constitute an assignment requiring the prior written consent of Qlik. Any attempt by Customer to assign this Agreement or its rights and obligations hereunder in violation of this Section will be null and void. Qlik is free to assign or transfer any or all of its rights or obligations under this Agreement at its discretion. All terms of this Agreement will be binding upon, inure to the benefit of, and be enforceable by and against the respective successors and permitted assigns of Qlik and Customer. Any attempted assignment made without Qlik's prior express written consent shall be void and a material breach of this Agreement.

10.7. Governing Law and Jurisdiction. This Agreement was made in, and this Agreement is governed by the law of, the jurisdiction set out in Table 1 corresponding to the Qlik entity identified as the contracting party, but excluding any conflict of law rules or the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, the application of which is hereby expressly excluded. Any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement or the business relationship between the parties, whether based in tort, contract or statutory violation, shall be brought before, and only before, the courts or arbitration boards set out in Table 1 corresponding to the contracting Qlik entity, and shall be conducted in the English language. The Parties hereby expressly and irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of such courts or

jurisdição exclusiva desses tribunais ou órgãos arbitrais para os fins de tal processo, ação ou procedimento. A Qlik pode ser irremediavelmente prejudicada por uma violação dos termos deste Acordo e que os danos, por si só, podem não ser um remédio adequado. O Cliente concorda que, além de quaisquer outros direitos ou recursos permitidos pela lei aplicável, a Qlik terá o direito de fazer valer este Acordo por tutela cautelar ou outra medida semelhante, sem a necessidade de prestar uma caução ou provar danos ou danos irreparáveis.

SALVO NA MEDIDA EM QUE PERMITIDO NOS TERMOS DA LEI APLICÁVEL, O CLIENTE RENUNCIA EXPRESSAMENTE A TODOS OS DIREITOS A JULGAMENTO POR JÚRI SOBRE DISPUTAS RELACIONADAS AO PRESENTE ACORDO.

10.8. Força Maior. Nenhuma das Partes será responsabilizada perante a outra por atraso ou inobservância no cumprimento de qualquer obrigação especificada neste Acordo (exceto pela falta de pagamento das taxas) se o atraso ou a inobservância acontecer por eventos imprevistos, ocorridos após a data de entrada em vigor deste Acordo, considerados fora do controle das Partes, como greves, bloqueios, guerra, atos de autoridade civil ou militar, terrorismo, motins, desastres naturais, recusa de licença ou outros atos por parte qualquergoverno ou outras agências governamentais (incluindo a aprovação de leis, regulamentos ou sanções que impactam a entrega de Produtos ou Serviços Qlik), pandemias, falha ou diminuição de energia, telecomunicações ou redes de dados ou serviços, ataques negação-de-serviço ou escassez de materiais desde que tal evento impeça ou atrase a Parte afetada quanto ao cumprimento de suas obrigações, e essa Parte esteja impossibilitada de impedir ou extinguir do evento de força maior, a um custo razoável ("**Evento de Força Maior**").

10.9. Desempenho da Internet. O fluxo de dados através da Internet depende em grande parte do desempenho dos serviços de Internet fornecidos ou controlados por terceiros, que a Qlik não controla e não pode controlar. As ações ou inações de tais terceiros podem prejudicar ou interromper a Internet. A Qlik fará uso de esforços comercialmente razoáveis para remediar e evitar tais eventos, mas não pode garantir que tais eventos não ocorrerão e se isenta de qualquer responsabilidade resultante de ou relacionada a tais eventos.

10.10. Restrições Comerciais; Regulamentação de Exportação. Os Produtos e Serviços Qlik são fornecidos sujeitos às leis e regulamentos dos Estados Unidos e outros países sobre restrições comerciais que podem proibir ou restringir o acesso de certas pessoas ou de certos países ou territórios, incluindo mas não limitado a sanções, embargos e restrições à exportação. Os Produtos da Qlik podem estar sujeitos às Leis de Controle de Exportação. O Cliente não exportará, reexportará ou liberará o Software, direta ou indiretamente, ou tornará os Produtos da Qlik acessíveis a partir de qualquer país, jurisdição ou pessoa para a qual a exportação, reexportação ou liberação seja proibida pelas Leis de Controle de Exportação aplicáveis. O Cliente cumprirá todas as Leis de Controle de Exportação aplicáveis e concluirá todos os compromissos exigidos (incluindo a obtenção de qualquer licença de exportação necessária ou outra aprovação governamental) antes de exportar, reexportar, liberar ou disponibilizar os Produtos Qlik fora dos Estados Unidos.

10.11. Usuários Finais do Governo dos Estados Unidos. O Software e a Documentação fornecidos nos Produtos Qlik são considerados "software de computador comercial" e "documentação de software de computador comercial", respectivamente, nos termos da Seção 227.7202 do DFAR e a Seção 12.212(b) do FAR, conforme aplicável, e sujeito a direitos restritos, conforme definido na Seção 52.227-19 do FAR "Commercial Computer Licensed Software - Restricted Rights" (Software comercial licenciado para computadores - Direitos restritos) e DFARS 227.7202, "Rights in Commercial Computer Licensed Software or Commercial Computer Licensed Software Documentation" (direitos sobre o Software Comercial Licenciado para Computador ou sobre a Documentação do Software Comercial Licenciado para Computador), conforme aplicável, e quaisquer regulamentações sucessoras. Quaisquer dados ou outras informações fornecidas por ou em nome da Qlik não

arbitral bodies for the purpose of any such suit, action or proceeding. Qlik may be irreparably harmed by a breach of the terms of this Agreement and that damages, alone, may not be an adequate remedy. Customer agrees that, in addition to any other rights or remedies permitted under applicable law, Qlik will have the right to enforce this Agreement by injunctive or other equitable relief without the need to post a bond or to prove damages or irreparable harm.

TO THE EXTENT PERMITTED UNDER APPLICABLE LAW, CUSTOMER EXPRESSLY WAIVES ANY RIGHT TO A JURY TRIAL REGARDING DISPUTES RELATED TO THIS AGREEMENT.

10.8. Force Majeure. Neither Party shall be liable to the other for any delay or failure to perform any obligation under this Agreement (except for a failure to pay fees) if the delay or failure is due to unforeseen events, which occur after the effective date of this Agreement and which are beyond the reasonable control of the Parties, such as strikes, blockade, war, acts of civil or military authority, terrorism, riots, natural disasters, refusal of license or other acts by any government or other governmental agencies, (including the passage of laws, regulations or sanctions which impact the delivery of Qlik Products or Services), pandemics, failure or diminishment of power, telecommunications or data networks or services, denial-of-service attacks or materials shortage in so far as such an event prevents or delays the affected Party from fulfilling its obligations and such Party is not able to prevent or remove the force majeure at reasonable cost ("**Force Majeure Event**").

10.9. Internet Performance. The flow of data via the internet depends in large part on the performance of internet services provided or controlled by third parties, which Qlik does not and cannot control. The actions or inactions of such third parties can impair or disrupt the internet. Qlik will use commercially reasonable efforts to remedy and avoid such events, but cannot guarantee that such events will not occur and disclaims any liability resulting from or relating to such events.

10.10. Trade Restrictions; Export Regulation. Qlik Products and Services are provided subject to the laws and regulations of the United States and other countries on trade restrictions that may prohibit or restrict access by certain persons or from certain countries or territories, including but not limited to sanctions, embargoes and export restraints. The Qlik Products may be subject to Export Control Laws. Customer will not directly or indirectly, export, re-export, or release the Software to, or make the Qlik Products accessible from, any country, jurisdiction or person to which export, re-export, or release is prohibited by applicable Export Control Laws. Customer will comply with all applicable Export Control Laws and complete all required undertakings (including obtaining any necessary export license or other governmental approval) prior to exporting, re-exporting, releasing, or otherwise making the Qlik Products available outside the United States.

10.11. U.S. Government End Users. The Software and Documentation provided in Qlik Products are deemed to be "commercial computer software" and "commercial computer software documentation," respectively, pursuant to DFAR Section 227.7202 and FAR Section 12.212(b), as applicable, and subject to restricted rights as defined in FAR Section 52.227-19 "Commercial Computer Licensed Software - Restricted Rights" and DFARS 227.7202, "Rights in Commercial Computer Licensed Software or Commercial Computer Licensed Software Documentation", as applicable, and any successor regulations. Any data or other information provided by or on behalf of Qlik is not form, fit or function data and is limited rights data and/or restricted computer software as described in the FARS, 48 CFR § 52.227-14 and that the terms of FAR 52.227-14 Rights in Data-General or FAR 52.227-17 Rights in Data – Special Works shall, accordingly, not apply thereto. Any use, modification, reproduction,

são dados de forma, ajuste ou função e são dados de direitos limitados e/ou software de computador restrito, conforme descrito no FARS, 48 CFR § 52.227-14 e que os termos do FAR 52.227-14 Direitos em Dados Gerais ou FAR 52.227-17 Direitos em Dados - Trabalhos Especiais, portanto, não se aplicam a eles. Qualquer uso, modificação, reprodução, liberação, execução, exibição ou divulgação dos Produtos e Documentação da Qlik pelo Governo dos Estados Unidos será regido exclusivamente pelos termos e condições deste Acordo.

10.12. Avisos. Todos os avisos do Cliente à Qlik Qlik, deverão ser por escrito e serão entregues para Qlik: (a) por correio certificado ou registrado ou por um mensageiro expresso reconhecido internacionalmente endereçados à Qlik em 211 S. Gulph Rd., Suite 500, King of Prussia, PA, 19406, EUA, Aos cuidados: Departamento Jurídico (Legal Department), ou (b) por e-mail para CustomerNotices@qlik.com. A menos que especificado de outra forma, por escrito, pelo Cliente, todos os avisos para o Cliente devem ser enviados para o endereço ou e-mail informado à Qlik.

10.13. Relação entre as Partes. As Partes são autônomas. Nenhuma disposição do presente Acordo será interpretada de modo a criar uma agência, empreendimento conjunto, parceria, relação fiduciária, joint venture ou relação semelhante entre as Partes.

10.14. Sem Renúncia. Nenhum termo neste Acordo será considerado renunciado e nenhum descumprimento será escusado, exceto se tal renúncia ou escusa for por escrito e assinada pela Parte emissora. Nem este Acordo nem o Formulário de Pedido deve depender da emissão de um pedido de compra por parte do Cliente. O Cliente confirma que qualquer pedido de compra se destina unicamente à sua prática administrativa e que a Qlik tem o direito de emitir uma fatura e cobrar o pagamento sem um pedido de compra correspondente. Termos ou condições adicionais ou conflitantes existentes em qualquer pedido de compra não terão eficácia ou efeito jurídico.

10.15. Limitação. Sujeita à legislação aplicável, nenhuma ação, a despeito da forma, decorrente deste Acordo pode ser intentada pelo Cliente mais de dois (2) anos após o surgimento da causa da ação.

10.16. Acordo Integral; Indivisibilidade das Disposições, Idioma. Este Acordo, quaisquer anexos ou documentos aqui mencionados no Acordo juntamente com todos os Formulários de Pedido, são a declaração completa do entendimento mútuo das Partes, substituindo e cancelando todos os acordos e comunicações anteriores, escritos e orais, referentes ao assunto deste Acordo. Este Acordo não pode ser modificado, exceto por escrito e assinado por ambas as Partes. Se alguma disposição deste Acordo for considerada inválida ou inexecutável por um juízo competente, tal disposição será limitada à abrangência mínima necessária para que este Acordo permaneça em vigor e válido. No caso de conflitos ou incoerências, O acordo terá precedência sobre o Formulário de Pedido, , mas apenas com relação ao assunto específico de cada um. Para evitar dúvidas, quando um Formulário de Pedido inclui termos e condições adicionais e mais específicos com respeito a um conceito tratado de forma geral neste Acordo ou não aborda um conceito tratado neste documento, nenhum conflito será considerado como existente. A versão em língua inglesa deste Acordo será a versão regente ao interpretar ou dirimir dúvidas sobre este Acordo.

10.17. Interpretação. Para os fins deste Acordo: (i) as palavras "incluir", "inclui" e "incluindo" são consideradas seguidas pelas palavras "entre outros"; (ii) a palavra "ou" não é exclusiva; e (iii) palavras que denotam o singular têm um significado comparável quando usadas no plural e vice-versa. O papel de uma Parte na redação deste Acordo não deve ser uma base para interpretar este Acordo de qualquer maneira contra essa Parte. Qualquer Formulário de Pedido Qlik e toda a documentação anexa são parte integrante deste Acordo na mesma forma como se fossem apresentadas textualmente aqui.

10.18. Publicidade. O Cliente concede à Qlik, através deste instrumento, o direito de listá-lo como um cliente da Qlik, juntamente com seus outros clientes em materiais de marketing tais como o

release, performing, displaying or disclosing of the Qlik Products and Documentation by the U.S. Government shall be governed solely by the terms and conditions of this Agreement.

10.12. Notices. All notices by Customer to Qlik must be in writing and delivered to Qlik: (a) by certified or registered mail or by an internationally recognized express courier addressed to: Qlik at 211 S. Gulph Rd., Suite 500, King of Prussia, PA 19406 USA, Attention: Legal Department, or (b) by email to CustomerNotices@qlik.com. Unless otherwise specified in writing by Customer, all notices to Customer shall be sent to the address or email address provided to Qlik.

10.13. Relationship between the Parties. The Parties are independent contractors. Nothing in this Agreement will be construed to create an agency, joint venture, partnership, fiduciary relationship, joint venture or similar relationship between the Parties.

10.14. No Waiver. No term of this Agreement will be deemed waived and no breach excused unless such waiver or excuse shall be in writing and signed by the Party issuing the same. Neither this Agreement nor any Order Form shall be dependent on Customer issuing a purchase order. Customer acknowledges that any purchase order is **for** its administrative convenience only and that Qlik has the right to issue an invoice and collect payment without a corresponding purchase order. Any additional or conflicting terms or conditions in any purchase order shall have no legal force or effect.

10.15. Limitation. Subject to applicable law, no action, regardless of form, arising out of this Agreement may be brought by Customer more than two (2) years after the cause of action arose.

10.16. Entire Agreement; Severability; Language. This Agreement, any attachments hereto or documents referenced in the Agreement, along with all Order Forms, are the complete statement of the mutual understanding of the Parties and supersedes and cancels all previous written and oral agreements and communications pertaining to the subject matter of this Agreement. This Agreement may not be modified except in writing and signed by both Parties. If any provision of this Agreement is found by a court of competent jurisdiction to be invalid or unenforceable, that provision will be limited to the minimum extent necessary so that this Agreement will otherwise remain in force and effect. In the event of any conflicts or inconsistencies, the Agreement shall take precedence over the Order Form, but only with respect to the specific subject matter of each. For the avoidance of doubt, where an Order Form includes additional and more specific terms and conditions with respect to a concept addressed generally in this Agreement or does not address a concept addressed herein, no conflict shall be deemed to exist. The English language version of this Agreement shall be the governing version used when interpreting or construing this Agreement.

10.17. Construction. For purposes of this Agreement: (i) the words "include," "includes" and "including" are deemed to be followed by the words "without limitation"; (ii) the word "or" is not exclusive; and (iii) words denoting the singular have a comparable meaning when used in the plural, and vice-versa. A Party's role in drafting this Agreement shall not be a basis for construing this Agreement in any manner against such Party. Any Qlik Order Form and the schedules and exhibits attached thereto are an integral part of this Agreement to the same extent as if they were set forth verbatim herein.

10.18. Publicity. Customer hereby grants Qlik the right to list Customer as a customer of Qlik along with other customers in

website da Qlik, apresentações voltadas para o cliente e comunicados de imprensa.

10.19. Requisitos da Legislação Local. Se o Cliente obtiver produtos Qlik de: (i) QlikTech GmbH e designar um endereço na Áustria ou Alemanha em um Formulário de Pedido, ou (ii) QlikTech Australia Pty Ltd e designar um endereço na Austrália em um Formulário de Pedido, então os termos do Adendo 1 serão aplicáveis e substituirão quaisquer termos conflitantes no Acordo.

marketing materials such as the Qlik website, customer-facing presentations and press releases.

10.19. Local Law Requirements. If Customer obtains Qlik Products from (i) QlikTech GmbH and designates an address in Austria or Germany in an Order Form, or (ii) QlikTech Australia Pty Ltd and designates an address in Australia in an Order Form, then the terms of Addendum 1 shall be applicable and shall supersede any conflicting terms in the Agreement.

| QLIK ACORDO COM O CLIENTE – Tabela 1 Legislação Aplicável e Foro ¹ | | QLIK CUSTOMER AGREEMENT – Table 1 Governing Law and Venue ² | |
|--|--|--|--|
| <p>Entidade Contratante. A entidade contratante da Qlik, incluindo qualquer afiliada da Talend, é a entidade identificada no formulário de pedido assinado pela Qlik ou sua afiliada. Quando não houver um formulário de pedido da Qlik, a entidade contratante será a entidade contratante da Qlik correspondente à localização do país de cobrança do Cliente estabelecida na tabela abaixo.</p> <p>Lei Aplicável. A legislação aplicável corresponde à localização do país de faturamento do Cliente, conforme estabelecido na tabela abaixo.</p> | | <p>Contracting Entity. The Qlik contracting entity, including any Talend affiliate, is the entity identified on the order form executed by Qlik or its affiliate. Where there is no Qlik order form, the contracting entity will be the Qlik contracting entity corresponding to the Customer's billing country location set forth in the table below.</p> <p>Governing Law. Governing law corresponds to the Customer's billing country location as set forth in the table below.</p> | |
| Localização do Cliente ³ | Entidade Contratante Qlik e Lei Aplicável | Customer Location ⁴ | Qlik Contracting Entity and Governing Law |
| Quaisquer países não especificamente identificados nesta Tabela 1 | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech International Markets AB; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Suécia; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo. | Any countries not specifically identified in this Table 1 | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech International Markets AB; (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm. |
| Austrália, Samoa Americana, Ilhas Cook, Fiji, Guam, Kiribati, Ilhas Marshall, Estados Federados da Micronésia, Nauru, Niue, Ilha Norfolk, Palau, Papua-Nova Guiné, Santa Helena, Samoa, Ilhas Salomão, Tonga, Tuvalu ou Vanuatu. | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Australia Pty Ltd.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação de New South Wales, Austrália (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será adjudicado pelos Tribunais de New South Wales, Austrália e quaisquer cortes com competência para decidir os recursos decorrentes. | Australia, American Samoa, Cook Islands, Fiji, Guam, Kiribati, Marshall Islands, Federal State of Micronesia, Nauru, Niue, Norfolk Island, Palau, Papua New Guinea, Saint Helena, Samoa, Solomon Islands, Tonga, Tuvalu or Vanuatu | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Australia Pty Ltd.; (ii) the Governing Law shall be the laws of New South Wales Australia; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of New South Wales, Australia and any courts competent to hear appeals therefrom. |
| Brasil | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Brasil Comercialização de Software Ltda.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação do Brasil; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo. | Brazil | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Brasil Comercialização de Software Ltda.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Brazil; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm. |

¹Répertorié par l'emplacement du pays de Qlik

²Listed by Qlik's country location

³A Localização do Cliente se refere ao país de endereço de faturamento

⁴Customer Location refers to Customer's billing address country

| | | | |
|---|--|---|--|
| Canadá | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Corporation; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Província de Ontário, Canadá (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será de competência dos Tribunais de Ontário. | Canada | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Corporation; (ii) the Governing Law shall be the laws of the Province of Ontario, Canada; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of Ontario |
| Comunidade dos Estados Independentes | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Netherlands B.V.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Inglaterra e País de Gales; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo. | Commonwealth of Independent States | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Netherlands B.V.; (ii) the Governing Law shall be the laws of England and Wales; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm. |
| Dinamarca ou Islândia | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Denmark A/S; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Suécia; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo. | Denmark or Iceland | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Denmark A/S; (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm. |
| Finlândia, Estônia, Letônia ou Lituânia | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é: QlikTech Finland Oy; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Suécia; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo. | Finland, Estonia, Latvia or Lithuania | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Finland Oy; (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm. |
| França, Guadalupe, Mônaco, ou Ilha da Reunião | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é: QlikTech France SaRL; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da França; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será de competência dos Tribunais de Paris, França. | France, Guadalupe, Monaco, or Reunion Island | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech France SaRL ; (ii) the Governing Law shall be the laws of France; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by the Courts of Paris, France. |
| Alemanha, Áustria, Suíça, ou Liechtenstein | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech GmbH; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Alemanha (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) de competência dos Tribunais de Munique, Alemanha. | Germany, Austria, Switzerland, or Liechtenstein | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech GmbH; (ii) the Governing Law shall be the laws of Germany; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by the Courts of Munich, Germany. |

| | | | |
|-------------------|--|---------------------|---|
| Hong Kong e Macau | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Hong Kong Limited; (ii) a Lei Aplicável será a legislação de Hong Kong SAR; (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) deve ser decidido por arbitragem em Hong Kong SAR, segundo as leis de Hong Kong SAR†† e os árbitros devem ter poder de ordenar, dentre outras ações, o desempenho específico e a medida cautelar. | Hong Kong and Macau | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Hong Kong Limited; (ii) the Governing Law shall be the laws of Hong Kong SAR; (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration in the Hong Kong SAR in accordance with the laws of the Hong Kong SAR†† and the arbitrators shall have the power to order, among other things, specific performance and injunctive relief. |
| Índia | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech India Pvt. Ltd.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Índia; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado com este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será finalmente resolvido por arbitragem de Acordo com a Lei de Arbitragem e Conciliação da Índia de 1996 e suas alterações. ††† | India | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech India Pvt. Ltd.; (ii) the Governing Law shall be the laws of India; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be finally resolved by arbitration conducted in accordance with the Arbitration and Conciliation Act, 1996 and any amendments thereto.††† |
| Israel | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é Qlik Analytics (ISR) Ltd.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação de Israel e (iii) qualquer ação, processo ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido pelos Tribunais de Israel e quaisquer cortes com competência para decidir os recursos decorrentes. | Israel | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is Qlik Analytics (ISR) Ltd.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Israel and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of Israel and any courts competent to hear appeals therefrom. |
| Itália | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Italy Srl; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Itália; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido pelos Tribunais de Milão. | Italy | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Italy Srl.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Italy; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated exclusively by the Court of Milan. |
| Japão | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Japan K.K.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação do Japão; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido pelo Tribunal Distrital de Tóquio. | Japan | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Japan K.K.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Japan; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by the Tokyo District Court. |

| | | | |
|--|--|--|--|
| México | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Mexico, S. De R.L. de C.V.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação do México; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo. | Mexico | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Mexico, S. de R.L. de C.V.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Mexico; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm. |
| Nova Zelândia | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech New Zealand Limited; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Nova Zelândia; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido pelos Tribunais da Nova Zelândia e quaisquer cortes com competência para decidir os recursos decorrentes. | New Zealand | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech New Zealand Limited; (ii) the Governing Law shall be the laws of New Zealand; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of New Zealand and any courts competent to hear appeals therefrom. |
| República Popular da China | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é Qlik Technology (Beijing) Limited Liability Company; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da China; (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) deve ser decidido por arbitragem pela China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) †††† | People's Republic of China ("PRC") | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is Qlik Technology (Beijing) Limited Liability Company; (ii) the Governing Law shall be the laws of China; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) †††† |
| Albânia, Armênia, Azerbaijão, Bélgica, Bósnia, Herzegovina, Bulgária, Croácia/Hrvatska, República Checa, Geórgia, Hungria, Cazaquistão, Kosovo, Luxemburgo, Macedônia, República da Moldávia, Montenegro, Holanda, Romênia, Sérvia, República Eslovaca, Eslovênia, Turquia, Ucrânia ou Uzbequistão | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Netherlands B.V.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Holanda (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem em SGOA (Fundação para a Solução de Litígios de Automação da Holanda) em Haia. | Albania, Armenia, Azerbaijan, Belgium, Bosnia, Herzegovina, Bulgaria, Croatia/Hrvatska, Czech Republic, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kosovo, Luxembourg, Macedonia, Republic of Moldova, Montenegro, Netherlands, Romania, Serbia, Slovak Republic, Slovenia, Turkey, Ukraine or Uzbekistan | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Netherlands B.V.; (ii) the Governing Law shall be the laws of the Netherlands; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the SGOA (the Dutch Foundation of the Settlement of Automation Disputes) in The Hague. |
| Brunei Darussalam, Camboja, Timor-Leste, Indonésia, República Democrática Popular do Laos, Mongólia, Myanmar (Birmânia), Filipinas, Singapura, Tailândia, Vietnã | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Singapore Pte. Ltd.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação de Singapura; e (iii) qualquer ação ou processo judicial decorrentes do ou relacionados ao presente Acordo (incluindo qualquer disputa ou reivindicação não contratual) será resolvido por arbitragem em Singapura de acordo com as então atuais Regras de Arbitragem da UNCITRAL, e com a lei aplicável ao acordo contido nesta Seção (ii), a arbitragem e a condução e procedimento da arbitragem deverão ser as leis de Singapura. †††† | Brunei, Darussalam, Cambodia, East Timor, Indonesia, Lao People's Democratic Republic, Mongolia, Myanmar (Burma), Philippines, Singapore, Thailand, Vietnam | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Singapore Pte. Ltd.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Singapore; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) shall be determined by arbitration in Singapore in accordance with the UNCITRAL Arbitration Guide in force from time to time, and the law governing the agreement contained in this Section (ii), the arbitration, and the conduct and procedure of the arbitration, shall be the laws of Singapore †††† |

| | | | |
|--|--|---|---|
| Coréia do Sul | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Hong Kong Limited; (ii) a Lei Aplicável deverá ser a da Coréia do Sul; e (iii) Qualquer processo, ação ou procedimento decorrente de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer litígio ou reivindicação de natureza não contratual) será ajuizado na Corte Distrital de Seul e quaisquer cortes com competência para decidir os recursos decorrentes. | South Korea | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Hong Kong Limited; (ii) the Governing Law shall be the laws of South Korea; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of the Seoul District Court and any courts competent to hear appeals therefrom. |
| Espanha, Portugal ou Andorra | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é: a entidade contratante é QlikTech Ibérica S.L.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Espanha; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido pelos Tribunais da Cidade de Madri, Espanha. | Spain, Portugal or Andorra | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Ibérica S.L.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Spain; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled exclusively by the Courts of the city of Madrid, Spain. |
| Argentina, Aruba, Belize, Bermudas, Bolívia, Chile, Colômbia, Costa Rica, República Dominicana, Equador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicarágua, Panamá, Peru, Uruguai, Venezuela | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech LATAM AB; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Suécia; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo. | Argentina, Aruba, Belize, Bermuda, Bolívia, Chile, Colombia, Costa Rica, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama, Peru, Uruguay, Venezuela | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech LATAM AB; (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm. |
| Suécia | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Nordic AB; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Suécia; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo. | Sweden | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Nordic AB; (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm. |
| Reino Unido, Irlanda ou Gibraltar | <ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech UK Limited; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Inglaterra e País de Gales; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido pelos tribunais da Inglaterra e País de Gales. | United Kingdom, Ireland or Gibraltar | <ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech UK Limited; (ii) the Governing Law shall be the laws of England & Wales; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated by the courts of England and Wales. |

| | | | |
|---|--|--|--|
| <p>Estados Unidos, Porto Rico, Jamaica, Ilhas Virgens (EUA) ou Haiti</p> | <p>(i) a entidade contratante é QlikTech Inc. (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Comunidade da Pensilvânia, USA (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será resolvido pelo, e somente pelo, Tribunal dos Causas Comuns do Condado de Montgomery, Pensilvânia ou pelo Tribunal Distrital dos Estados Unidos para o Distrito Oriental da Pensilvânia.</p> | <p>United States, Puerto Rico, Jamaica, Virgin Islands (US) or Haiti</p> | <p>(i) the contracting entity is QlikTech Inc.; (ii) the Governing Law shall be the laws of the Commonwealth of Pennsylvania, USA; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) shall be settled by, and only by, the Court of Common Pleas of Montgomery County, Pennsylvania or the United States District Court for the Eastern District of Pennsylvania.</p> |
| <p>† Quando o valor da disputa claramente não exceder \$300,000 Euros, será aplicado o Guia de Arbitragem Acelerada do Instituto da Câmara de Comércio de Estocolmo (SCC) e o tribunal arbitral deverá ser composto por um único árbitro. Quando o valor da disputa claramente exceder o valor estipulado acima, será aplicado o Guia do Instituto da SCC e o tribunal arbitral deverá ser composto por três árbitros. Os procedimentos arbitrais serão conduzidos em Inglês. As partes deverão arcar com os seus próprios custos e despesas, incluindo honorários advocatícios, mas o árbitro poderá, na sentença arbitral, cobrar da Parte perdedora todos os custos administrativos da arbitragem, incluindo os honorários dos árbitros. A decisão do árbitro será final e vinculativa para ambas as Partes e deverá ser exequível em qualquer tribunal.</p> | | <p>† Where the amount in dispute clearly does not exceed EUR 300,000, the Stockholm Chamber of Commerce (SCC) Institute's Guide for Expedited Arbitration shall apply and the arbitral tribunal shall be composed of a sole arbitrator. Where the amount in dispute clearly exceeds the amount set forth above, the Guide of the SCC Institute shall apply and the arbitral tribunal shall be composed of three arbitrators. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrator may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrators, against the Party that did not prevail. The decision of the arbitrator shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.</p> | |
| <p>†† A arbitragem deve ser administrada pelo Centro de Arbitragem Internacional de Hong Kong ("HKIAC") em conformidade com suas regras e procedimentos. Deve haver três (3) árbitros. Um árbitro deve ser indicado pela Qlik. Um árbitro deve ser indicado pelo Cliente. O terceiro árbitro será nomeado de comum acordo entre as Partes e, na falta de acordo ou se o árbitro selecionado não puder ou não estiver disposto a atuar, HKIAC terá poder de nomeação. Os procedimentos arbitrais serão conduzidos em inglês. As partes devem arcar com seus próprios custos e despesas, incluindo honorários advocatícios, mas os árbitros podem, na sentença arbitral, cobrar da Parte perdedora todos os custos administrativos da arbitragem, incluindo os honorários dos árbitros. A decisão dos árbitros será final e vinculativa para ambas as Partes e deve ser exequível em qualquer tribunal.</p> | | <p>†† The arbitration shall be administered by the Hong Kong International Arbitration Centre ("HKIAC") pursuant to its rules and procedures. There shall be three (3) arbitrators. One arbitrator shall be appointed by Qlik. One arbitrator shall be appointed by Customer. The third arbitrator shall be agreed between the Parties, and failing agreement, or if the arbitrator selected is unable or is unwilling to act, the appointing authority shall be the HKIAC. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrators may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrators, against the Party that did not prevail. The decision of the arbitrators shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.</p> | |
| <p>††† A arbitragem deverá ser conduzida por um tribunal de três árbitros, selecionados da seguinte forma: um árbitro deverá ser nomeado pelo Cliente; um árbitro deve ser nomeado pela Qlik; e o terceiro árbitro deve ser nomeado conjuntamente pelos dois árbitros já designados. O local da arbitragem deve ser em Bombaim. Os procedimentos de arbitragem devem ser conduzidos em inglês. A sentença do árbitro deve ser prolatada por escrito. As Partes devem arcar com seus próprios custos e despesas, incluindo honorários advocatícios, mas o tribunal arbitral pode decidir cobrar da Parte perdedora todos os custos administrativos da arbitragem, incluindo os honorários do árbitro. A decisão do árbitro deve ser final e vinculativa para ambas as Partes, e deve ser exequível em qualquer tribunal.</p> | | <p>††† The arbitration shall be conducted before a panel of three arbitrators, selected as follows: one arbitrator shall be nominated by Customer; one arbitrator shall be nominated by Qlik; and the third arbitrator shall be jointly nominated by the two arbitrators so nominated. The place of arbitration shall be Mumbai. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The arbitrator's award shall be substantiated in writing. The Parties shall bear their own costs and expenses including attorney's fees, but the court of arbitration may decide to allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrator, against the Party that did not prevail. The decision of the arbitrator shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.</p> | |
| <p>†††† A arbitragem deve ser administrada pelo Centro de Arbitragem Internacional de Singapura ("SIAC"). Deve haver um árbitro. O árbitro deve ser nomeado de comum acordo entre as Partes. Na falta de acordo ou se o árbitro selecionado não puder ou não estiver disposto a atuar, a SIAC terá poder de nomeação. Os procedimentos arbitrais serão conduzidos em inglês. As partes devem arcar com seus próprios custos e despesas, incluindo honorários advocatícios, mas o árbitro pode, na sentença arbitral, cobrar da Parte perdedora todos os custos administrativos da arbitragem, incluindo os honorários dos árbitros. O árbitro terá poderes de ordenar, dentre outras ações, o desempenho específico e a medida cautelar. A decisão do árbitro será final e vinculativa para ambas as Partes e deve ser exequível em qualquer tribunal.</p> | | <p>†††† The arbitration shall be administered by the Singapore International Arbitration Centre ("SIAC"). There shall be one arbitrator. The arbitrator shall be agreed between the Parties. Failing agreement, or if the arbitrator selected is unable or is unwilling to act, the appointing authority shall be the SIAC. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The Parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrator may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrator, against the Party that did not prevail. The arbitrator shall have the power to order, among other things, specific performance and injunctive relief. The decision of the arbitrator shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.</p> | |

†††† A arbitragem será administrada pelo China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) em conformidade com suas regras e procedimentos. Haverá três (3) árbitros. Cada Parte nomeará um árbitro. O terceiro árbitro será nomeado de comum acordo entre as Partes e, na falta de acordo ou se o árbitro selecionado não puder ou não estiver disposto a atuar, CIETAC terá poder de nomeação. Os procedimentos arbitrais serão conduzidos em inglês. As partes devem arcar com seus próprios custos e despesas, incluindo honorários advocatícios, mas os árbitros podem, na sentença arbitral, cobrar da Parte perdedora todos os custos administrativos da arbitragem, incluindo os honorários dos árbitros. A decisão dos árbitros será final e vinculativa para ambas as Partes e deve ser exequível em qualquer tribunal. Não obstante o disposto em contrário neste Acordo, qualquer uma das Partes pode, ocasionalmente, ajuizar uma medida liminar em um tribunal competente para resguardar qualquer interesse urgente da Parte em questão.

†††† The arbitration shall be administered by the China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) pursuant to its rules and procedures. There shall be three (3) arbitrators. Each Party will appoint one arbitrator each. The third arbitrator shall be agreed between the Parties, and failing agreement, or if the arbitrator selected is unable or unwilling to act, the appointing authority shall be the CIETAC. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The Parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrators may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrators, against the Party who did not prevail. The decision of the arbitrators shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law. Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, either Party may at any time seek injunctive or interlocutory relief in a court of competent jurisdiction in order to protect any urgent interest of such Party.



QLIK ACORDO COM O CLIENTE – Addendum 1 (PARA CLIENTES NA ALEMANHA, ÁUSTRIA E AUSTRÁLIA)

Este Adendo ao Acordo com o Cliente (“Acordo”) será aplicado aos Clientes que adquirem Produtos Qlik na Alemanha, Áustria e Austrália. No caso de qualquer conflito, os termos deste Adendo 1 substituem substituí quaisquer termos conflitantes no Acordo.

1 Clientes na Alemanha ou na Áustria. Os termos desta Seção 1 são aplicáveis a qualquer Cliente que obtenha sua(s) chave(s) de licença da QlikTech GmbH, ou que esteja sujeito às leis vigentes na Alemanha, conforme estabelecido na Tabela 1 deste Acordo; e designa um endereço em um Formulário de Pedido na Alemanha ou Áustria.

1.1 Garantia Limitada. Com relação às licenças perpétuas de Software emitidas sob este Acordo, Seção 4.2(b) do Contracto não se aplicarão. Em vez disso, a licença limitada a seguir aplicar-se-á: a Qlik garante que a versão inicial do Software fornecido abaixo (mas excluindo as atualizações fornecidas como resultado de Suporte) fornece as funcionalidades estabelecidas na Documentação (as “funcionalidades acordadas”) pelo período de garantia limitada após a Data de Entrega quando usado na configuração de hardware recomendada. Conforme usado nesta seção, “período de garantia limitada” significa 1 (um) ano. Qualquer coisa insubstancial das funcionalidades acordadas não deve ser considerada e não estabelece quaisquer direitos de garantia. Para fazer uma reivindicação de garantia, o Cliente deve notificar a Qlik por escrito durante o período de garantia limitada. Se as funcionalidades do Software variarem substancialmente das funcionalidades acordadas, a Qlik terá direito, por meio de novo desempenho e, a seu critério, de reparar ou substituir o Software. Se isso não acontecer, o Cliente tem o direito de cancelar o Acordo de compra (rescisão).

1.2 Garantia Limitada de Subscrição. No que se diz respeito às subscrições emitidas nos termos deste Acordo, aplica-se a seguinte garantia limitada:

1.2.1 As partes concordam e reconhecem que os Produtos da Qlik, são fornecidos sem garantia de qualquer tipo, expressas ou tácitas, incluindo, entre outras, as garantias tácitas de qualidade comercial, qualidade satisfatória e adequação para um propósito específico, enquanto a Qlik deve remediar quaisquer defeitos em espécie como parte de suas obrigações de Suporte que estão incluídas e totalmente renumeradas pela Taxa de Suporte. Além disso, a Qlik e seus fornecedores renunciam a qualquer garantia de que o uso dos Produtos da Qlik pelo Cliente será ininterrupto ou sem erros. A Qlik não garante ou garante que corrigirá erros ou imprecisões nos dados de GeoAnalytics ou Geocoding. O Cliente reconhece que o uso dos Produtos da Qlik pelo Cliente é de sua própria responsabilidade.

1.2.2 As Partes acordam e reconhecem que as seguintes modificações dos direitos legais de garantia do Cliente serão aplicáveis:

(a) A Qlik não será responsável por defeitos materiais iniciais do Software (*Sachmängel*) independentemente de terem sido causados por culpa de Qlik (*verschuldensunabhängig*);

(b) Direito: (i) de redução (*Minderung*) (ii) compensação e (iii) retenção do Cliente deve ser excluído a menos que, no que diz respeito a (ii) e (iii), o Cliente assevere tais direitos com base em declarações que foram decididas por uma decisão judicial definitiva;

(c) Qualquer reclamação de garantia do Cliente contra a Qlik prescreverá 12 meses após o início do período de garantia legal; e

(d) Para evitar dúvidas, as Partes concordam e reconhecem nenhum outro período de garantia aplicável às atualizações do Software que a Qlik fornece durante o prazo inicial ou de renovação das licenças de subscrição. Qualquer reivindicação de danos que o Cliente tenha sob uma garantia aplicável deverá ser limitada pela disposição de limitação de responsabilidade estabelecida na Seção 6 deste Contrato.

1.3 Qualquer reivindicação de danos que o Cliente tenha sob uma garantia aplicável deverá ser limitada pela disposição de limitação de responsabilidade estabelecida na Seção 6 deste Contrato.

AS GARANTIAS LIMITADAS NAS SEÇÕES 1.1 E 1.2 DESTES ADENDOS NÃO SE APLICAM A SOFTWARE OU SERVIÇOS FORNECIDOS AO CLIENTE GRATUITAMENTE, OU SOFTWARE QUE TENHA SIDO ALTERADO PELO CLIENTE, OU A ATUALIZAÇÕES FORNECIDAS NOS TERMOS DO SUPORTE, NA MEDIDA EM QUE TAIS ALTERAÇÕES TENHAM CAUSADO UM DEFEITO.

QLIK CUSTOMER AGREEMENT – Addendum 1 (FOR CUSTOMERS IN GERMANY, AUSTRIA, AND AUSTRALIA)

This Addendum to the Qlik User License Agreement (“Agreement”) shall apply to Customers who purchase Qlik Products in Germany, Austria and Australia. In the event of any conflict, the terms of this Addendum 1 supersede any conflicting terms in the Agreement.

1 Customers in Germany or Austria. The terms in this Section 1 are applicable to any Customer who obtains its license key(s) from QlikTech GmbH, or is subject to the governing laws of Germany as set forth in Table 1 of this Agreement; and designates an address on an Order Form in Germany or Austria.

1.1 Limited Warranty. With regard to perpetual Software licenses issued under this Agreement, Section 4.2(b) of the Agreement shall not apply. Instead, the following limited warranty shall apply: Qlik warrants that the initial version of the Software delivered hereunder (but excluding any updates thereto provided as a result of Support) provides the functionalities set forth in the Documentation (the “agreed upon functionalities”) for the limited warranty period following the Delivery Date when used on the recommended hardware configuration. As used in this Section, “limited warranty period” means one (1) year. Any insubstantial variation from the agreed upon functionalities shall not be considered and does not establish any warranty rights. To make a warranty claim, Customer must notify Qlik in writing during the limited warranty period. If the functionalities of the Software vary substantially from the agreed upon functionalities, Qlik shall be entitled, by way of re-performance and at its own discretion, to repair or replace the Software. If this fails, Customer is entitled to cancel the purchase agreement (rescission).

1.2 Limited Subscription Warranty. With regard to subscriptions issued under this Agreement, the following limited warranty shall apply:

1.2.1 The Parties agree and acknowledge that the Qlik Products, are provided “without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to, the implied warranties of merchantability, satisfactory quality, and fitness for a particular purpose, whereas Qlik shall remedy any defects in kind as part of its ongoing support obligations which are included and fully compensated by the Support Fee. Further, Qlik and its vendors disclaim any warranty that the Customer’s use of the Qlik Products will be uninterrupted or error free. Qlik does not warrant or guarantee that it will correct any errors or inaccuracies in Qlik DataMarket, GeoAnalytics or Geocoding data. The Customer’s use of the Qlik Products is solely at its own risk.

1.2.2 The Parties agree and acknowledge that the following modifications of Customer’s statutory warranty rights shall apply:

(a) Qlik shall have no liability for initial material defects of the Software (*Sachmängel*) regardless of whether they have been caused by Qlik’s fault (*verschuldensunabhängig*);

(b) Customer’s: (i) right of reduction (*Minderung*), (ii) set-off and (iii) retention shall be excluded unless, as regards to (ii) and (iii), Customer asserts such rights on the basis of claims that have been asserted by a final court judgment;

(c) Any warranty claims of the Customer against Qlik shall become time-barred 12 months after the start of the statutory warranty period; and

(d) For the avoidance of doubt, the Parties agree and acknowledge no further warranty period shall apply in regard to updates or upgrades to the Software that Qlik provides during the initial or any renewal term of the subscription licenses. Any damage claim Customer has under an applicable warranty shall be limited by the limitation of liability provision set forth under Section 6 of this Agreement.

1.3 Any damage claim Customer has under an applicable warranty shall be limited by the limitation of liability provision set forth under Section 6 of this Agreement.

THE LIMITED WARRANTIES IN SECTIONS 1.1 AND 1.2 OF THIS ADDENDUM DO NOT APPLY TO SOFTWARE OR SERVICES PROVIDED TO CUSTOMER FREE OF CHARGE, OR SOFTWARE THAT HAS BEEN ALTERED BY CUSTOMER, OR TO UPDATES PROVIDED UNDER SUPPORT, TO THE EXTENT SUCH ALTERATIONS CAUSED A DEFECT.

1.4 Indenização por violação de propriedade intelectual de terceiros na Alemanha ou na Áustria. A Seção 4 é complementada pela seguinte frase adicional: AS REIVINDICAÇÕES LEGAIS PELO CLIENTE POR DANOS NÃO SERÃO AFETADAS, RESSALVADO, ENTRETANTO QUE ALGUMAS REIVINDICAÇÕES SERÃO LIMITADAS PELA LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE CONFORME DEFINIÇÃO NO PRESENTE INSTRUMENTO. A SEÇÃO 1 DESTE ANEXO E A SEÇÃO 5 DO ACORDO DECLARA A OBRIGAÇÃO E RESPONSABILIDADE ÚNICAS E TOTAIS DA QLIK, E O DIREITO E REPARAÇÃO ÚNICOS E EXCLUSIVOS DO CLIENTE, POR INFRAÇÃO OU VIOLAÇÃO DE DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL.

1.5 Limitação de Responsabilidade. As Seções 6.1 a 6.3 do Acordo não são aplicáveis. Em vez disso, sujeito às disposições abaixo, a responsabilidade legal da Qlik por danos será limitada da seguinte forma:

1.5.1 A Qlik será responsável apenas pelo montante de danos tipicamente previsíveis no momento da celebração do acordo de compra em relação a danos causados por uma violação ligeiramente negligente de uma obrigação contratual relevante (ou seja, uma obrigação contratual cujo cumprimento é essencial para o desempenho adequado deste Acordo, cuja violação põe em perigo a finalidade deste Acordo e sobre o cumprimento do qual o Cliente se baseia regularmente).

1.5.2 A Qlik não será responsável por danos causados por uma violação ligeiramente negligente de uma obrigação contratual não relevante. A citada limitação de responsabilidade não se aplica a qualquer responsabilidade legal obrigatória, em particular a responsabilidade nos termos da Lei de Responsabilidade de Produtos da Alemanha, responsabilidade por assumir uma garantia específica, responsabilidade por danos causados por má conduta intencional ou negligência grave ou qualquer tipo de dano voluntário ou negligente que causou lesões pessoais, morte ou danos à saúde.

1.5.3 O Cliente deve tomar todas as medidas adequadas para evitar e reduzir os danos, em particular, para fazer cópias de segurança de dados regularmente e realizar verificações de segurança com a finalidade de defender ou detectar vírus e outros programas disruptivos dentro do sistema de TI do Cliente.

1.5.4 Independentemente dos motivos que dão origem à responsabilidade, a Qlik não será responsabilizada por danos indiretos e/ou consequenciais, incluindo lucros cessantes ou juros, a menos que tal dano tenha sido causado por dolo ou negligência grave da Qlik.

1.5.5 Na medida em que a responsabilidade da Qlik seja limitada ou excluída, o mesmo se aplica a qualquer responsabilidade pessoal dos representantes legais, funcionários, fornecedores, revendedores e agentes indiretos da Qlik.

1.5.6 Não obstante qualquer disposição em contrário, para clientes com licenças perpétuas, somente o direito de receber Suporte terminará após a rescisão do Acordo. As partes também concordam em excluir a aplicabilidade da Seção 580a do Código Civil Alemão para Produtos Qlik. Além disso, as Partes concordam que, salvo acordo em contrário entre as Partes, as assinaturas serão renovadas automaticamente por períodos sucessivos iguais ao período inicial de assinatura, porém não por períodos que excedam 24 meses. Para maior clareza, os Clientes com assinaturas plurianuais, que são automaticamente renovadas, poderão denunciar tal renovação somente após 24 meses, a menos que acordado de outra forma por escrito entre as Partes.

1.6 Se um Cliente assinar o Qlik Cloud, o Acordo de Nível de Serviço da Qlik deverá ser alterado para incluir a seguinte frase ALÉM DISSO, OS DANOS ESTATUTÁRIOS NÃO SERÃO AFETADOS, DESDE, NO ENTANTO, QUE TAIS REIVINDICAÇÕES SEJAM LIMITADAS PELA LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE CONFORME ESTABELECIDO NO ACORDO (MENOS O VALOR DE QUAISQUER CRÉDITOS DE SERVIÇO PAGOS PELA QLIK EM RELAÇÃO AO TRIMESTRE RELEVANTE).

1.7 Garantia dos Qlik Cloud. A seção 4.5 do Acordo deverá ser alterada para incluir a seguinte frase adicional: ALÉM DISSO, OS DANOS ESTATUTÁRIOS NÃO SERÃO AFETADOS, DESDE, NO ENTANTO; QUE TAIS REIVINDICAÇÕES SEJAM LIMITADAS PELA LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE CONFORME ESTABELECIDO NO ACORDO (MENOS O VALOR DE QUAISQUER CRÉDITOS DE SERVIÇO PAGOS PELA QLIK EM RELAÇÃO AO TRIMESTRE RELEVANTE).

2 Clientes na Austrália

Os termos desta Seção 2 são aplicáveis a qualquer Cliente que obtenha sua(s) chave(s) de licença da QlikTech Australia Pty Ltd, ou que esteja sujeito a lei vigente na Austrália, conforme estabelecido na Tabela 1 deste Acordo; e designa um endereço em um Formulário de Pedido na Austrália.

1.4 Third Party Intellectual Property Infringement Indemnification in Germany or Austria. Section 4 is supplemented by the following additional sentence: CUSTOMER'S STATUTORY CLAIMS FOR DAMAGES SHALL REMAIN UNAFFECTED, PROVIDED, HOWEVER; THAT ANY SUCH CLAIMS SHALL BE LIMITED BY THE LIMITATION OF LIABILITY AS SET FORTH HEREUNDER. SECTION 1 OF THIS ADDENDUM AND SECTION 5 OF THE AGREEMENT STATE QLIK'S SOLE AND ENTIRE OBLIGATION AND LIABILITY, AND CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE RIGHT AND REMEDY, FOR INFRINGEMENT OR VIOLATION OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS.

1.5 Limitation of Liability. Sections 6.1 to 6.3 of the Agreement are not applicable. Instead, subject to the provisions below, Qlik's statutory liability for damages shall be limited as follows:

1.5.1 Qlik shall be liable only up to the amount of damages as typically foreseeable at the time of entering into the purchase agreement in respect of damages caused by a slightly negligent breach of a material contractual obligation (i.e. a contractual obligation the fulfilment of which is essential for the proper execution of this Agreement, the breach of which endangers the purpose of this Agreement and on the fulfilment of which the Customer regularly relies).

1.5.2 Qlik shall not be liable for damages caused by a slightly negligent breach of a non-material contractual obligation. The aforesaid limitation of liability shall not apply to any mandatory statutory liability, in particular to liability under the German Product Liability Act, liability for assuming a specific guarantee, liability for damages caused by wilful misconduct or gross negligence, or any kind of willfully or negligently caused personal injuries, death or damages to health.

1.5.3 Customer shall take all reasonable measures to avoid and reduce damages, in particular, to make back-up copies of data on a regular basis and to carry out security checks for the purpose of defending or detecting viruses and other disruptive programs within Customer's IT system.

1.5.4 Regardless of the grounds giving rise to liability, Qlik shall not be liable for indirect and/or consequential damages, including loss of profits or interest, unless such damage has been caused by Qlik's wilful misconduct or gross negligence.

1.5.5 To the extent Qlik's liability is limited or excluded, the same shall apply in respect of any personal liability of Qlik's legal representatives, employees, suppliers, resellers and vicarious agents.

1.5.6 Notwithstanding anything to the contrary, for Customers with perpetual licenses, only the right to receive Support will end upon termination of the Agreement. The Parties also agree to exclude the applicability of Section 580a German Civil Code for Qlik Products. Furthermore, the Parties agree that unless otherwise agreed between the Parties, subscriptions shall automatically renew for successive terms equal to the initial subscription period, however not for longer periods than 24 months. For clarity, Customers with multi-year subscriptions, which are auto renewed, may terminate such renewal only after 24 months, unless otherwise agreed by the Parties in writing.

1.6 If a Customer subscribes to Qlik Cloud, Qlik's Service Level Agreement shall be amended to include the following sentence: IN ADDITION, STATUTORY DAMAGES SHALL REMAIN UNAFFECTED, PROVIDED, HOWEVER, THAT ANY SUCH CLAIMS SHALL BE LIMITED BY THE LIMITATION OF LIABILITY AS SET FORTH IN THE AGREEMENT (LESS THE VALUE OF ANY SERVICE CREDITS PAID BY QLIK IN RESPECT OF THE RELEVANT QUARTER).

1.7 Qlik Cloud Warranty. Section 4.5 of the Agreement shall be amended to include the following additional sentence: IN ADDITION, STATUTORY DAMAGES SHALL REMAIN UNAFFECTED, PROVIDED, HOWEVER; THAT ANY SUCH CLAIMS SHALL BE LIMITED BY THE LIMITATION OF LIABILITY AS SET FORTH IN THE AGREEMENT (LESS THE VALUE OF ANY SERVICE CREDITS PAID BY QLIK IN RESPECT OF THE RELEVANT QUARTER).

2 Customers in Australia

The terms in this Section 2 are applicable to any Customer who obtains its license key(s) from QlikTech Australia Pty Ltd, or is subject to the governing law of Australia as set forth in Table 1 of this Agreement; and designates an address on an Order Form in Australia.

2.1 Limitações de Garantia e renúncias para clientes na Austrália. Se o Cliente é um “consumidor” nos termos da Competition and Consumer Act (Lei de Concorrência e Consumidores) 2010 (Cth), então: (a) os direitos do Cliente nos termos da Seção 4 do Acordo são separados e adicionais a quaisquer garantias ou garantias do consumidor que não podem ser excluídas nos termos da legislação australiana (incluindo, entre outras, as garantias do consumidor quanto ao título e qualidade aceitável nos termos da Lei da Concorrência e do Consumidor) (“Direitos não Excluíveis”); as limitações, exclusões e renúncias contidas neste Acordo não serão aplicáveis na medida em que pretendam excluir quaisquer Direitos Não Excluíveis; e (b) no que diz respeito a reivindicações relativas à violação de quaisquer direitos não excluíveis, a responsabilidade da Qlik é limitada (na medida em que a Qlik é autorizada por lei a fazê-lo) à opção da Qlik por qualquer um de reabastecimento, substituição ou reparação ou pagamento do custo de reabastecimento, substituição ou reparação dos bens em relação aos quais se deu a violação, ou reabastecimento ou pagamento do custo de reabastecimento, dos serviços em relação aos quais se deu a violação.

2.1 Warranties Limitations and Disclaimers for Customers in Australia. If Customer is a “consumer” under the Competition and Consumer Act 2010 (Cth), then: (a) Customer’s rights under Section 4 of the Agreement are separate and additional to any warranties or consumer guarantees that cannot be excluded under Australian law (including, without limitation, consumer guarantees as to title and acceptable quality under the Competition And Consumer Act) (“Non-Excludable Rights”); the limitations, exclusions and disclaimers contained in this Agreement shall not be apply to the extent that they purport to exclude any Non Excludable Rights; and (b) with respect to claims relating to breach of any Non Excludable Rights, the liability of Qlik is limited (where Qlik is authorized by law to do so) at Qlik’s option to any one of resupplying, replacing or repairing, or paying the cost of resupplying, replacing or repairing the goods in respect of which the breach occurred, or resupplying or paying the cost of resupplying, the services in respect of which the breach occurred.